



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

**Аннотации дисциплин образовательной программы высшего образования  
по направлению подготовки 45.03.01 Филология,  
направленность (профиль) «Прикладная филология (иностранные языки)»**

**Дисциплина «Адаптация к профессиональной деятельности»**

Дисциплина «Адаптация к профессиональной деятельности» является адаптационным курсом для студентов и обеспечивает ценностно-смысловую основу профессионального образования.

**Цель дисциплины:** ознакомление студентов с системой социальных, медицинских и психолого-педагогических мероприятий, направленных на оказание помощи молодому человеку в профессиональном образовании с учетом его возможностей, склонностей, интересов, состояния здоровья, а также с учетом образовательной среды университета.

**Задачи дисциплины:**

- самоанализ образовательных потребностей студентов, возможных трудностей при получении высшего профессионального образования;
- определение содержания и структуры профессионально-важных качеств в выбранной профессиональной сфере; самооценка выделенных студентами профессионально-важных качеств и компетенций; постановка задач на ближайшую и отдаленную перспективу овладения общекультурными и профессиональными компетенциями;
- ознакомление с гражданским, трудовым законодательством, с семейным правом, основными правовыми гарантиями в области социальной защиты, образования и труда инвалидов;
- обучение навыкам составления резюме, умениям использовать ИКТ в самообразовании и подготовке к занятиям;
- развитие навыков саморегуляции.

**Формируемые компетенции:**

Коды и содержание компетенций	Индикаторы компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
-------------------------------	------------------------	---

<p>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p>УК-9.1. Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основополагающие международные документы, относящиеся к правам инвалидов;</li> <li>- основы гражданского и семейного законодательства;</li> <li>- основы трудового законодательства, особенности регулирования труда инвалидов;</li> <li>- основные правовые гарантии инвалидам в области социальной защиты и образования;</li> <li>- современное состояние рынка труда.</li> <li>- функции органов труда и занятости населения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать свои права адекватно законодательству;</li> <li>- обращаться в надлежащие органы за квалифицированной помощью;</li> <li>- анализировать и осознанно применять нормы закона с точки зрения конкретных условий их реализации;</li> <li>- составлять необходимые заявительные документы;</li> <li>- составлять резюме, осуществлять самопрезентацию при трудоустройстве;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами поиска необходимой информации для эффективной организации учебной и будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
---	--	---

	<p>УК-9.2. Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификации профессий, трудности и типичные ошибки при выборе профессии;</li> <li>- классификацию профессий и предъявляемых профессией требований к психологическим особенностям человека, его здоровью;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать приобретенные знания и умения в различных жизненных и профессиональных ситуациях;</li> <li>- использовать полученные знания при консультировании и психологическом просвещении субъектов образовательного процесса.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими способами и приемами управления собственными психическими состояниями;</li> </ul>
<p>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p> <p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта с оценкой.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

### **Дисциплина «Адаптивные информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности»**

Дисциплина реализуется на факультете информационных систем и безопасности кафедрой информационных технологий и систем.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с организацией сбора, обработки и хранения информации, а также разработкой и эксплуатацией информационных ресурсов и систем, средств обеспечения автоматизированных информационных систем и их технологий, используемых в профессиональной деятельности, в том числе, для лиц с ограниченными возможностями и инвалидов.

**Цель дисциплины** - повышение общей информационной культуры на основе освоения понятийного аппарата информатики и ИКТ, формирование профессиональных компетенций выпускника, который знает возможности современных компьютеров, и аппаратные, программные средства для людей с ограниченными возможностями и инвалидов, владеет методами сбора, хранения и обработки данных в информационных системах, используемых при подготовке решений в профессиональной деятельности людей с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

**Задачи:** формирование знания, навыков и умений работы с современными компьютерными и программными средствами, включая аппаратные и программные средства для лиц с ограниченными возможностями и инвалидов, при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Коды и содержание компетенций	Индикаторы компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
<p>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p>УК-9.1. Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основополагающие международные документы, относящиеся к правам инвалидов;</li> <li>- основы гражданского и семейного законодательства;</li> <li>- основы трудового законодательства, особенности регулирования труда инвалидов;</li> <li>- основные правовые гарантии инвалидам в области социальной защиты и образования;</li> <li>- современное состояние рынка труда.</li> <li>- функции органов труда и занятости населения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать свои права адекватно законодательству;</li> <li>- обращаться в надлежащие органы за квалифицированной помощью;</li> <li>- анализировать и осознанно применять нормы закона с точки зрения конкретных условий их реализации;</li> <li>- составлять необходимые заявительные документы;</li> <li>- составлять резюме, осуществлять самопрезентацию при трудоустройстве;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами поиска необходимой информации для эффективной организации учебной и будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>

	<p>УК-9.2. Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификации профессий, трудности и типичные ошибки при выборе профессии;</li> <li>- классификацию профессий и предъявляемых профессией требований к психологическим особенностям человека, его здоровью;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать приобретенные знания и умения в различных жизненных и профессиональных ситуациях;</li> <li>- использовать полученные знания при консультировании и психологическом просвещении субъектов образовательного процесса.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими способами и приемами управления собственными психическими состояниями;</li> </ul>
<p>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p> <p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	---	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета с оценкой*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

### **Дисциплина «Анализ художественного текста»**

Дисциплина «Анализ художественного текста» реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ РГГУ в 2-4 семестрах.

**Цель дисциплины** состоит в формировании у студентов профессиональных навыков работы с художественными текстами, направленной на адекватное понимания их смысла и обоснование убедительной его интерпретации.

**Задачи дисциплины:**

сформировать у студентов основы культуры профессионального чтения, в частности, рассмотрения литературных текстов как совокупностей факторов художественного впечатления; понимания того, что определенная упорядоченность текста является организацией его смысла, вследствие чего единственный надежный путь литературоведческого познания – обнаружение целенаправленности структуры текста, её единой результирующей функции;

научить студентов выявлять и учитывать в ходе анализа особенности поэтики, характерные для лирических, эпических и драматургических текстов;

освоить на практике технологии вычленения и систематизации составляющих единиц текста в их отношении к целостности художественного мира как эстетического объекта;

овладеть пониманием своеобразия субъектной структуры художественного текста в отношении к авторской инстанции смысла, по выражению Бахтина, «облеченной в молчание».

Дисциплина направлена на формирование *следующих профессиональных компетенций выпускника:*

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<p>ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.  <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>



	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.</p> <p><b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины «Анализ художественного текста» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.

### **Дисциплина «Безопасность жизнедеятельности»**

Дисциплина «Безопасность жизнедеятельности» является адаптационным курсом для студентов и обеспечивает ценностно-смысловую основу профессионального образования.

**Цель учебной дисциплины** «Безопасность жизнедеятельности» – формирование профессиональной культуры безопасности (ноксологической культуры), характера мышления и ценностных ориентаций, при которых вопросы безопасности рассматриваются как приоритетные, особенно ярко выраженные при чрезвычайных ситуациях, их воздействии на человека и среду обитания, готовности и способности специалиста использовать в профессиональной деятельности приобретенную совокупность знаний, умений и навыков для обеспечения безопасности в сфере профессиональной деятельности.

#### **Задачи дисциплины:**

- Изучить характер чрезвычайных ситуаций и их последствия для жизнедеятельности.
- Овладеть правовыми основами безопасности жизнедеятельности при возникновении чрезвычайных ситуаций.
- Подготовить студентов к осознанным действиям в чрезвычайных ситуациях, научить грамотно применять способы защиты жизни и здоровья в сложившейся критической обстановке.
- Сформировать навыки оказания первой помощи населению при ликвидации последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий, а также при массовых эпидемиях.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с тематикой взаимодействия человека со средой обитания (производственной, бытовой, городской,

природной), вопросами предупреждения и защиты от негативных факторов чрезвычайных ситуаций, оказания первой помощи в условиях возникновения этих ситуаций, а также проблемами охраны здоровья населения.

Дисциплина «Безопасность жизнедеятельности» относится к базовой части профессиональной подготовки бакалавриата всех направлений и преподается во взаимосвязи с профессиональным циклом обучения.

**Компетенции** обучающегося формируются в результате освоения дисциплины и имеют общекультурную и профессиональную направленность: владение основными методами защиты производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий; способность находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность; способность и готовность к восприятию личности другого, эмпатии, установлению доверительного контакта и диалога, убеждению и поддержке людей; знание основных методов защиты производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий и способов применения современных средств поражения, основных мер по ликвидации их последствий; способность и готовность решать проблемы, брать на себя ответственность; способность оказывать первую помощь, обеспечивать личную безопасность и безопасность граждан в процессе решения служебных задач.

**Формируемые компетенции:**

Коды и содержание компетенций	Индикаторы компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных	УК-8.1. Понимает цели и задачи безопасности жизнедеятельности, основные понятия, классификацию опасных и вредных факторов среды обитания человека, правовые и организационные основы безопасности жизнедеятельности, обеспечение экологической безопасности.	<p><i>Знать:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. теоретические основы безопасности жизнедеятельности;</li> <li>2. негативные воздействия ЧС на человека и среду его обитания;</li> <li>3. основы защиты населения;</li> <li>4. способы и средства защиты населения в ЧС;</li> <li>5. основы первой помощи в ЧС.</li> </ol> <p><i>Уметь:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. определять характер ЧС и их поражающие факторы;</li> <li>2. идентифицировать основные опасности среды обитания человека, оценивать риск их реализации;</li> <li>3. выбирать методы защиты от опасностей и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности;</li> </ol>

конфликтов	УК-8.2. Использует знания системы гражданской обороны, структуры РСЧС и их основные задачи, как часть системы общегосударственных мероприятий	4. осуществлять мероприятия по защите населения в ЧС; 5. оказывать первую помощь при массовых поражениях населения и возможных последствиях аварий, катастроф, стихийных бедствий, террористических актов; 6. ориентироваться и принимать решения в нестандартных ситуациях; 7. понимать сущность и значение информации, осознавать опасность и угрозу.  <i>Владеть:</i> 1. законодательными и правовыми актами в области безопасности и охраны окружающей среды; 2. способами защиты в ЧС; 3. понятийно-терминологическим аппаратом в области безопасности; 4. методами обеспечения безопасности среды обитания и оказания первой помощи при ЧС; понятиями о проблемах устойчивого развития и путей обеспечения безопасности личности, общества и государства.
	УК-8.3. Оказывает первую помощь в очаге поражения, используя средства индивидуальной и коллективной защиты	

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

### Дисциплина «Введение в гуманитарные науки»

Дисциплина «Введение в гуманитарные науки» реализуется кафедрой теории и истории гуманитарного знания ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Предметом** дисциплины является совокупность философских и теоретико-методологических проблем, связанных с общими принципами организации и построения гуманитарного знания, особенностями гуманитарной гносеологии, основными научными парадигмами и некоторыми исследовательскими стратегиями.

Основная **цель дисциплины** – сформировать у студентов понимание предмета и особенностей познания в гуманитарных науках, их места в системе научного знания и культуры.

#### **Задачи дисциплины:**

- рассмотреть философско-методологические аспекты возникновения и определения гуманитарного знания среди других наук, мировоззренческих представлений;
- показать разницу естественных и гуманитарных наук, их воздействие друг на друга и взаимодействие, а также близость гуманитарных наук к наукам социальным, провести их сопоставление и указать на перспективные направления взаимодействия;

- создать представление об основных этапах развития гуманитарной гносеологии;
- познакомить с основными гносеологическими традициями и разобрать основные стратегии гуманитаристики;
- обсудить вопросы о месте методологии гуманитарного познания в системе методов современной науки;
- создать у студентов базу для дальнейшего изучения гуманитарных наук и искусства.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций**:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### **Дисциплина «Введение в древние языки и культуры»**

Дисциплина «Введение в древние языки и культуры» реализуется кафедрой истории древнего мира ИВКА в 1-м семестре.

**Целями освоения дисциплины «Введение в древние языки и культуры»** являются:

- развитие лингвистической компетенции студентов, в том числе историко-лингвистической и социокультурной субкомпетенций;
- формирование у обучающихся готовности к эффективной профессиональной коммуникации в области этнолингвистики и этнолингвокультурологии;
- развитие навыков анализа языкового материала с точки зрения этимологии, лингвокультурологии, этнолингвистики.

**Основные задачи данной дисциплины:**

- сформировать необходимую теоретическую базу по истории древних языков и культур для овладения дальнейшим циклом лингвистических и гуманитарных дисциплин;
- продемонстрировать роль классических языков для развития цивилизации, их вклад в современную научную терминологию;
- развить умения этимологического и историко-лингвистического анализа языкового материала;
- способствовать развитию умений работы с лингвистическими словарями разного типа.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<p>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p>УК-9.1. Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основополагающие международные документы, относящиеся к правам инвалидов;</li> <li>- основы гражданского и семейного законодательства;</li> <li>- основы трудового законодательства, особенности регулирования труда инвалидов;</li> <li>- основные правовые гарантии инвалидам в области социальной защиты и образования;</li> <li>- современное состояние рынка труда.</li> <li>- функции органов труда и занятости населения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать свои права адекватно законодательству;</li> <li>- обращаться в надлежащие органы за квалифицированной помощью;</li> <li>- анализировать и осознанно применять нормы закона с точки зрения конкретных условий их реализации;</li> <li>- составлять необходимые заявительные документы;</li> <li>- составлять резюме, осуществлять самопрезентацию при трудоустройстве;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами поиска необходимой информации для эффективной организации учебной и будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
---	--	---

	<p>УК-9.2. Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификации профессий, трудности и типичные ошибки при выборе профессии;</li> <li>- классификацию профессий и предъявляемых профессией требований к психологическим особенностям человека, его здоровью;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать приобретенные знания и умения в различных жизненных и профессиональных ситуациях;</li> <li>- использовать полученные знания при консультировании и психологическом просвещении субъектов образовательного процесса.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими способами и приемами управления собственными психическими состояниями;</li> </ul>
<p>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p> <p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>



	ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	---	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета с оценкой*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### **Дисциплина «Введение в зарубежную филологию»**

Дисциплина «Введение в зарубежную филологию» реализуется кафедрой теории и практики перевода в 1-м семестре.

**Предмет курса** – введение в специальность «зарубежная филология».

**Цель курса** - ознакомление студентов со структурой специальности на всех этапах обучения по программе «прикладная филология, иностранные языки»; освоение базовых разделов дисциплины на основном языке (английском) как инструменте познания, межкультурной коммуникации и всех видов речевой деятельности.

**Задачи:**

- ознакомление с понятием «филология» в историческом аспекте и современном его значении;
- ознакомление с концептом языка как основы культурной идентичности народа;
- понятием языковой картины мира, научно корректное комментирование текстов различных жанров, в которых выражена культурная идентичность и видна специфика языковой картины мира, характерной для носителей основного языка; понятием языкового изоморфизма и алломорфизма и современным представлением о диалектах основного языка и подходах к их изучению;

представление об основном языке как инструменте письменного и устного общения.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<p>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p>УК-9.1. Знает понятие инклюзивной компетентности, ее компоненты и структуру; особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основополагающие международные документы, относящиеся к правам инвалидов;</li> <li>- основы гражданского и семейного законодательства;</li> <li>- основы трудового законодательства, особенности регулирования труда инвалидов;</li> <li>- основные правовые гарантии инвалидам в области социальной защиты и образования;</li> <li>- современное состояние рынка труда.</li> <li>- функции органов труда и занятости населения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать свои права адекватно законодательству;</li> <li>- обращаться в надлежащие органы за квалифицированной помощью;</li> <li>- анализировать и осознанно применять нормы закона с точки зрения конкретных условий их реализации;</li> <li>- составлять необходимые заявительные документы;</li> <li>- составлять резюме, осуществлять самопрезентацию при трудоустройстве;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами поиска необходимой информации для эффективной организации учебной и будущей профессиональной деятельности.</li> </ul>
---	--	---

	<p>УК-9.2. Умеет планировать и осуществлять профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- классификации профессий, трудности и типичные ошибки при выборе профессии;</li> <li>- классификацию профессий и предъявляемых профессией требований к психологическим особенностям человека, его здоровью;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать приобретенные знания и умения в различных жизненных и профессиональных ситуациях;</li> <li>- использовать полученные знания при консультировании и психологическом просвещении субъектов образовательного процесса.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- простейшими способами и приемами управления собственными психическими состояниями;</li> </ul>
<p>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p> <p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета с оценкой*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### **Дисциплина «Введение в историю русской литературы и культуры»**

Дисциплина «Введение в историю русской литературы и культуры» реализуется кафедрой русской классической литературы ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Цель дисциплины:** дать системное представление о предмете и основных понятиях теории и истории литературы, привести студентов к овладению концептуальными основаниями и первоначальными навыками анализа художественного текста, сформировать у студентов последовательный историзм их филологического мышления.

**Задачи:** заложить основы теоретического мышления о литературе как эстетической деятельности; ознакомить со спецификой литературы как вида искусства; сформировать представление о структуре литературного текста; раскрыть роль читателя и, в частности, профессионального читателя в существовании искусства слова; способствовать освоению студентами основ анализа художественных текстов; заложить основы исторического подхода к литературе; сформировать представление о генезисе и последующей эволюции литературы как речевой сферы эстетической деятельности; разъяснить соотношение внешнеисторических и внутрилитературных факторов литературного развития; ввести в круг проблем преемственности и стадийности литературной эволюции, ознакомить с основами компаративистики как стратегии исторического познания.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций:**

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
<p>ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.  <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### Дисциплина «Введение в литературное источниковедение»

Дисциплина «Введение в литературное источниковедение» относится к базовой части блока учебного плана по направлению 45.03.01 – Филология, реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ и адресована студентам в первом семестре 1 курса.

**Цель дисциплины:** дать системное представление о предмете и основных понятиях указанных дисциплин, а также выработать основные технические навыки литературоведческого исследования: библиографических и иных разысканий, библиографирования, цитирования, составления карточек, работы с источниками, справочниками, оформления работы.

**Задачи дисциплины:** изучить современный ГОСТ по созданию библиографических записей; развить практические навыки библиографических описаний; ознакомить с основными био-библиографическими словарями и справочниками, архивными путеводителями; рассмотреть типы изданий и

комментария к тексту; ознакомить с основными российскими научными библиотеками и архивохранилищами; сформировать навыки библиографического поиска; ввести в технику научной работы.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.</p> <p><b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з. е.

### Дисциплина «Введение в теорию и историю литературы»

Дисциплина «Введение в теорию и историю литературы» относится к базовой части блока учебного плана по направлению 45.03.01 – Филология, реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ и адресована студентам в первом семестре 1 курса.

**Цель дисциплины:** дать системное представление о предмете и основных

понятиях теории и истории литературы, привести студентов к овладению концептуальными основаниями и первоначальными навыками анализа художественного текста, сформировать у студентов последовательный историзм их филологического мышления.

**Задачи:** заложить основы теоретического мышления о литературе как эстетической деятельности; ознакомить со спецификой литературы как вида искусства; сформировать представление о структуре литературного текста; раскрыть роль читателя и, в частности, профессионального читателя в существовании искусства слова; способствовать освоению студентами основ анализа художественных текстов; заложить основы исторического подхода к литературе; сформировать представление о генезисе и последующей эволюции литературы как речевой сферы эстетической деятельности; разъяснить соотношение внешнеисторических и внутрилитературных факторов литературного развития; ввести в круг проблем преемственности и стадийности литературной эволюции, ознакомить с основами компаративистики как стратегии исторического познания.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Коды компетенций	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения. <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания. <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.
	ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической	<b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия. <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет: 3 зачетных единицы.



## Дисциплина «Введение в теорию коммуникации»

Дисциплина «Введение в теорию коммуникации» реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Цель дисциплины** состоит в формировании у студентов концептуальных основ коммуникативного подхода к решению различного рода исследовательских и практических профессиональных задач.

### **Задачи дисциплины:**

- ознакомить с системой понятий современной коммуникатологии;
- ввести в круг проблем современной коммуникатологии;
- привить навыки коммуникативной рефлексии (анализа и самоанализа коммуникативного поведения участников общения);
- освоить категорию речевого жанра в соотношении с системой литературных жанров;
- ознакомить с базовыми принципами организации коммуникативных событий в различных сферах культуры;
- сформировать теоретическую базу для дискурсного анализа текстов различного типа.

Дисциплина направлена на формирование *следующих компетенций выпускника:*

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
-------------	-----------------------------------	---------------------

<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>УК-5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.  <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>УК-5.3. Понимает межкультурное разнообразие общества в его различных контекстах: философском, социально-историческом, этическом</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>

	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>

ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Уметь:</b> определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования.</p> <p><b>Владеть:</b> пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p>
	ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования	<p><b>Знать:</b> стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов.</p> <p><b>Уметь:</b> изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории.</p> <p><b>Владеть:</b> различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.</p>

Программой дисциплины «Введение в теорию коммуникации» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

**Дисциплина «Введение в теорию перевода»**

Дисциплина «Введение в теорию перевода» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 5-м семестре.

**Предмет** дисциплины - круг вопросов, связанных с возникновением и развитием науки о переводе, с основными проблемами современной теории перевода (единица перевода, эквивалентность, описание процесса перевода, межъязыковые соответствия, многообразие видов перевода, норма перевода).

**Цель дисциплины** - изучение основных научных понятий и проблематики современной теории перевода.

**Задачи дисциплины**

- сформировать у студентов представление о роли теории перевода в комплексе дисциплин «Прикладная филология»
- ознакомить студентов с терминологическим аппаратом теории перевода
- научить студентов самостоятельно читать литературу по теории перевода
- изучить возникновение и развитие науки о переводе,
- изучить многообразие видов перевода,
- научиться описывать и анализировать процесс перевода,
- рассмотреть основные проблемы современной теории перевода,
- освоить понятия единицы перевода, эквивалентности, межъязыковых соответствий, нормы перевода.

Дисциплина направлена на формирование *следующих компетенций выпускника*:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	<b>Знать:</b> основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. <b>Уметь:</b> определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. <b>Владеть:</b> пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.

	<p>ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов.</p> <p><b>Уметь:</b> изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории.</p> <p><b>Владеть:</b> различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.</p>
--	---	---

Программой дисциплины «Введение в теорию перевода» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «Введение в языкознание»

Дисциплина «Введение в языкознание» относится к базовой части блока учебного плана по направлению 45.03.01 – Филология, реализуется кафедрой теоретической и исторической лингвистики и адресована студентам в первом семестре 1 курса.

**Цель курса** – ознакомить студентов с основными понятиями и методами исследования, которые использует современная лингвистика при решении таких задач, как описание языка вообще и конкретных языков в частности, описание и анализ текстов.

#### **Задачи курса:**

- сформировать у студентов представление о месте и роли языкознания в ряду других филологических и смежных дисциплин; об основных исторически сложившихся школах изучения языка, о проблемах, стоявших и стоящих перед лингвистами;
- ознакомить студентов с понятийно-терминологическим аппаратом лингвистики, приобщить их к самостоятельному чтению лингвистической литературы, показать возможности использования метаязыка лингвистики и лингвистических методов в смежных гуманитарных областях;

- раскрыть перед студентами суть системного и структурного подхода к описанию языка, с основными методами и приёмами лингвистического анализа текста на разных уровнях его представления;
- научить студентов пользоваться справочниками, словарями и базами данных, как печатными, так и электронными;
- научить студентов использовать сведения о системных и структурных особенностях языка при изучении конкретных языков;
- привить студентам уважение ко всем языкам и культурам, раскрыть ценность любого языка как достояния Земли и человечества.

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- место языкознания в системе гуманитарных наук, филологических и языковедческих дисциплин и других разделов русистики;
- основные этапы исторического развития и особенности современного состояния языкознания;
- основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов языкознания
- основные теории, распространенные в современной русистике;
- основные понятия и термины, используемые в различных разделах языкознания;

**уметь:**

- читать и анализировать научную литературу по профильной и смежным областям знания;
- излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме
- анализировать языковой материал и подбирать адекватные иллюстративные примеры, подтверждающие основные теории современного языкознания;
- интерпретировать языковой материал, соотнося его с основными теориями современного языкознания

**владеть:**

- основными приемами доказательства и опровержения утверждений, применяемыми в языкознании
- справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения современного языкознания

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет: 3 зачетных единицы.

### **Дисциплина «Всеобщая история»**

Дисциплина реализуется кафедрой всеобщей истории исторического факультета Историко-архивного института.



**Цель дисциплины:** сформировать у студентов целостное научное представление о ходе и многомерном характере всемирно-исторического процесса, особенностях истории локальных цивилизаций и содержании общих стадий цивилизационного развития; показать необходимость комплексного анализа любых явлений общественно-политической и культурной жизни с учётом принципа историзма; способствовать развитию навыков понимания особенностей мировоззрения и культурно-поведенческих норм, характерных для людей, принадлежащих к различным культурам и цивилизациям.

**Задачи дисциплины:**

- показать масштаб проблемного поля исторической науки, включающего не только традиционную военно-политическую событийную историю, но и историю ментальностей, повседневности, религий, гендерную историю, микроисторию и т.д.;

- рассмотреть основные этапы истории локальных цивилизаций и содержание основных стадий всемирно-исторического развития от древности до новейшего времени;

- представить многообразие путей развития общества в истории Древнего мира, Средних веков, Нового и Новейшего времени;

- изучить мировоззренческие и ценностные представления людей в различные периоды истории;

- сформировать навыки комплексного анализа исторических явлений и процессов.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
--	---	----------------------------

<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>	<p>УК-5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям</p>	<p><i>Знать:</i> закономерности, основные события и особенности истории России, общие культурно-ценностные ориентиры и историко-культурное наследие России  <i>Уметь:</i> осуществлять поиск, самостоятельно работать и критически анализировать источники и научную литературу по истории России; логически мыслить; вести научные дискуссии; соотносить общие исторические процессы и отдельные факты; выявлять существенные черты исторических процессов, явлений и событий.  <i>Владеть:</i> навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей; аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию России</p>
	<p>УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира</p>	<p><i>Знать:</i> закономерности, основные этапы истории развития российской государственности, роль России в многообразном, быстро меняющемся глобальном мире.  <i>Уметь:</i> анализировать социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории,  <i>Владеть:</i> комплексом знаний об истории России и человечества в целом, представлениями об общем и особенном в мировом историческом процессе.</p>

ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ОПК-1.1 Демонстрирует представление об основных закономерностях функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<p><b>Знать:</b> основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии.</p> <p><b>Уметь:</b> демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.</p>
	ОПК-1.2 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов.</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общепилологические методы.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «Древнегреческий язык»

Дисциплина «Древнегреческий язык» реализуется кафедрой истории древнего мира ИВКА в 5 и 6 семестрах.

Основная **цель курса** – подготовка специалиста в области комментирования и перевода произведений античных авторов, владеющего на профессиональном уровне древнегреческим языком; формирование у студента навыков филологического анализа текста и культурно-исторического комментирования, что может быть достигнуто

только при интенсивном изучении, строящемся, прежде всего на анализе подлинных авторских текстах.

### Задачи дисциплины

- закрепить знание принципов, по которым строится греческий художественный период,
- расширить лексический запас,
- дать представление о композиции и художественных приёмах исторического сочинения, диалогов и ораторской прозы, познакомить с философской терминологией и проблематикой.
- дать начальные навыки культурно-исторического комментария

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Определяет цели собственной деятельности, оценивая пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов	<p><i>Знает:</i> возможности применения своих ресурсов и их пределов для успешного выполнения порученной работы.</p> <p><i>Умеет:</i> проявлять интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.</p> <p><i>Владеет:</i> оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.</p>

	<p>УК-6.2. Формулирует цели собственной деятельности, определяя пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов</p>	<p><i>Знает:</i> важность планирования перспективных целей деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.  <i>Умеет:</i> устанавливать приоритеты собственной деятельности, выстраивая планы их достижения.  <i>Владеет:</i> методами оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 4 з.е.

### **Дисциплина «Информационные технологии в филологии»**

Дисциплина «Информационные технологии в филологии» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 5 семестре.

**Цель курса** – ознакомить студентов со специальными программами, позволяющими находить корректную информацию в массивах данных, обрабатывать письменные тексты, материалы в аудио- и видео- форматах с целью получения лингвистически и филологически значимой информации и создания корпусов текстов, лексикографических баз данных и иной филологически значимой продукции.

**Задачи курса:**

- ознакомить с современными программными средствами хранения и обработки письменных, устных и мультимодальных текстов, а также создания и использования электронных корпусов;

- овладеть технологиями обработки лингвистической и паралингвистической информации (электронными корпусами текстов, конкордансами (типа РНК (Ruscorpora), БНК (Natcorp), КРЛЯ (Narusco)), а также системами автоматического редактирования, лексикографическими базами данных и т.д.).

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:

Коды компетенции	Индикаторы компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
------------------	------------------------	---

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;  <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;  <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;  <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>

ОПК-6. Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности	ОПК-6.1 Способен выбирать необходимое техническое оборудование и программное обеспечение для осуществления профессиональной деятельности	<b>Знать:</b> современные цифровые устройства, платформы и программное обеспечение; основные требования информационной безопасности. <b>Уметь:</b> выбирать технические средства с учетом специфики профессиональной деятельности. <b>Владеть:</b> навыками работы с современными цифровыми устройствами, использования различных платформ с применением соответствующего программного обеспечения.
	ОПК-6.2 Способен применять современные цифровые устройства, платформы и программное обеспечение для поиска библиографической информации, источников и научной литературы, а также для решения задач в сфере профессиональной коммуникации	<b>Знать:</b> способы поиска библиографической информации, источников и научной литературы; этические аспекты профессиональной коммуникации. <b>Уметь:</b> осуществлять поиск библиографической информации, источников и научной литературы с применением современных технических средств. <b>Владеть:</b> навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научно-исследовательской работы.
ОПК-7. Способен понимать принципы работы Написать индикаторы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-7.1 Способен формулировать базовые принципы работы современных информационных технологий	<b>Знать:</b> базовые принципы работы современных информационных технологий <b>Уметь:</b> пользоваться современными информационными технологиями
	ОПК-7.2 Способен выбирать информационные технологии, необходимые и применимые в профессиональной деятельности	<b>Уметь:</b> проводить анализ применимости информационных технологий <b>Владеть:</b> навыками работы с информационными технологиями при ведении собственной профессиональной деятельности

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 2 з.е.



### Дисциплина «История античной культуры»

Курс «История античной культуры» реализуется кафедрой истории древнего мира в 5-6 семестрах.

**Цель дисциплины** – сформировать у студентов представление о своеобразии античной цивилизации и человека античной эпохи. Поэтому основное внимание уделяется главной экономической и социально-политической ячейке античного мира – гражданской общине (греческому полису и его римскому эквиваленту – *civitas*).

#### **Задачи дисциплины:**

- изучить основные события истории Древней Греции и Рима;
- освоить ключевые теоретические понятия античной истории;
- изучить основные теоретические и методологические концепции в антиковедении;
- научить методике источникововедческого и историографического анализа;
- развить навыки исследовательской работы;
- способствовать освоению достижений античной науки и культуры.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	Знать: особенности и специфику педагогической деятельности; этические нормы в области педагогики. Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в области педагогики. Владеть: умением подачи, представления, объяснения материала с учетом возраста, образования и потребностей воспринимающей аудитории.
	ПК-4.2 Умеет разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной	Знать: принципов составления и оформления методических и учебных материалов. Уметь: использовать программное обеспечение при

	<p>общеобразовательной программы</p>	<p>составлении методических и учебных материалов.  Владеть: способностью распределять учебную нагрузку при разработке программно-методического обеспечения дополнительной общеобразовательной программы.</p>
--	--------------------------------------	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 4 з.е.

### **Дисциплина «История античной литературы»**

Дисциплина «История античной литературы» реализуется в Институте восточных культур и античности кафедрой классической филологии.

**Цель дисциплины** – создать исторически и хронологически точное и целостное представление о ходе и основных этапах развития литературного процесса античной эпохи, представить историю древнегреческой и римской литературы как интереснейший специфический процесс взаимодействия целого ряда факторов, в том числе мифологических, фольклорных и религиозных, результатом которого стало формирование основных жанров, освоенных впоследствии западноевропейскими литературами.

**Задачи дисциплины:**

- познакомить студентов с основными памятниками древнегреческой и римской литературы в диахронии;
- создать представление о возникновении и развитии основных компонент древнегреческой литературы (сюжеты, жанры, система стихосложения);
- изучить особенности и закономерности процесса становления и развития литературных форм в античной традиции

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

<p>ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.  <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.  <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	<p>ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической</p>	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.  <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
<p>ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста</p>	<p>ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.  <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>

	<p>ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.  <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 2 з.е.

### **Дисциплина «История литературы 19 века»**

Дисциплина «История литературы XIX в.» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой сравнительной истории литератур.

**Целью дисциплины** является ознакомление студентов с основными тенденциями литературы XIX века.

#### **Задачи дисциплины:**

- сформировать умения и навыки анализа художественных явлений европейской и американской культуры XIX в. с точки зрения их исторической, идейной, эстетической значимости;
- углубить навыки литературоведческого анализа введением основных понятийных представлений изучаемой эпохи;
- познакомить с крупнейшими достижениями западноевропейских писателей-реалистов XIX в., а также с явлениями декаданса в его культурологическом и эстетическом понимании;
- сформировать навыки анализа реалистических и натуралистических произведений, новаторских художественных текстов символизма, эстетизма.

- показать актуальность эстетических поисков западноевропейской и американской литературы и его взаимодействие с русской литературой; инициировать свободу культурных ассоциаций.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:

ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.</p> <p><b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.</p> <p><b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>

	<p>ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.  <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 6 з.е.

### **Дисциплина «История литературы 20 века»**

Дисциплина «История литературы XX в.» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой сравнительной истории литератур.

**Целью дисциплины** является ознакомление студентов с основными тенденциями литературы XX века.

#### **Задачи дисциплины:**

- дать представление о формировании и движении литературного процесса XX века во всех родах и жанрах словесности;
- познакомить студентов с наиболее значительными художественными произведениями и творчеством крупнейших писателей XX века;
- выделить общее и особенное в литературе каждой страны, выявить специфику национальных литератур в соотнесенности с типологически родственными или, напротив, отличными явлениями в художественной словесности других культур;
- обратить особое внимание на преобразование в XX веке самого понятия «литературы», его взаимодействия с естественно-научной и гуманитарной мыслью эпохи.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:



<p>ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.  <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.  <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	<p>ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической</p>	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.  <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
<p>ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста</p>	<p>ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.  <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>

	<p>ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.  <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 3 з.е.

### **Дисциплина «История литературы 18 века и европейское Просвещение»**

Дисциплина реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой Сравнительной истории литератур.

#### **Цель и задачи дисциплины**

**Цель дисциплины** – формирование у студентов знаний и компетенций в области истории и специфики литературного процесса XVIII века с учетом современных представлений об эпохе Просвещения и ее роли в западноевропейском культурном развитии с целью применения полученных знаний в практической работе филолога и в научных исследованиях в данной области

#### **Задачи дисциплины:**

- сформировать представление об основных литературных течениях XVIII века, их эволюции;
- сформировать представление о жанровой системе западноевропейской литературы XVIII века и ее функционировании в разных национальных традициях, а также о жанровой специфике как унаследованных от риторической эпохи (пастораль,

прои-комическая поэма, философский диалог, элегия и т.д.), так и новых литературных жанров (роман воспитания, философская повесть, балладная опера и т.д.);

– в ходе компаративного анализа конкретных текстов показать общее и особенное в национальных литературах, выявить специфику национальных литератур XVIII-го века в соотнесенности с типологически родственными или, напротив, отличными явлениями в художественной литературе разных стран;

– сформировать у студентов навыки компаративного анализа, позволяющие оценивать место того или иного литературного явления в контексте эпохи.

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения. <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания. <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.
	ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической	<b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия. <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.

ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.</p> <p><b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>
	ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.</p> <p><b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>

	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 3 з.е.

### **Дисциплина «История литературы Великобритании»**

Дисциплина «История литературы Великобритании» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 3 и 4 семестрах.

**Цель дисциплины:** составить ясное представление о периодах развития английской литературы в связи с развитием английского языка (древнеанглийский период, среднеанглийский период); освоить круг знаний по исторической поэтике английской литературе (формирование эпоса, лирики, драмы; становление жанровой системы) и т.д.

**Задачи:** освоить историко-литературные факты, систематизированные в соответствии с современными литературоведческими подходами и стратегиями анализа иноязычного художественного текста;

получить системные знания о динамике литературного процесса в Англии в период от V века до XXI столетия;

выявить основные национальные особенности развития английской литературы в связи с культурно-историческим контекстом;

познакомиться с современными теоретическими подходами к явлениям английской литературы и с возможными стратегиями анализа ключевых текстов;

развить умение адекватно интерпретировать фрагмент прозаического текста в оригинале, а также выполнять стилистический анализ поэтического текста в соотнесении его с переводом /ами на русский язык.

Дисциплина направлена на формирование *следующих компетенций*:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
<p>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p>Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p>Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>
	<p>ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.</p>

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

### Дисциплина «История литературы США»

Дисциплина «История литературы США» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 3 и 4 семестрах.

**Предмет** дисциплины - история американской литературы XIX-XX вв.

**Цель дисциплины** – составить ясное представление о периодах развития американской литературы; освоить круг знаний по исторической поэтике американской литературе (формирование эпоса, лирики, драмы; становление жанровой системы) и т.д.

**Задачи дисциплины:**

- освоить историко-литературные факты, систематизированные в соответствии с современными литературоведческими подходами и стратегиями анализа иноязычного художественного текста;
- получить системные знания о динамике литературного процесса в Америке в период от XVII века до XX столетия;
- выявить основные национальные особенности развития американской литературы в связи с культурно-историческим контекстом;
- познакомиться с современными теоретическими подходами к явлениям американской литературы и с возможными стратегиями анализа ключевых текстов;
- развить умение адекватно интерпретировать фрагмент прозаического текста в оригинале, а также выполнять стилистический анализ поэтического текста в соотношении его с переводом /ами на русский язык.

Дисциплина направлена на формирование *следующих компетенций*:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
-------------	-----------------------------------	---------------------



<p>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p>Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p>Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>
	<p>ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.</p>

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

## Дисциплина «История литературы эпохи Возрождения и XVII в»

Дисциплина «История литературы Возрождения и XVII в» реализуется на историко-филологическом факультете ИФИ кафедрой сравнительной истории литератур.

**Цель дисциплины** – формирование у студентов знаний и компетенций в области истории и специфики литературного процесса Возрождения и XVII века с учетом современных представлений об данных эпохах и их роли в западноевропейском культурном развитии для применения полученных знаний в практической работе филолога и в научных исследованиях в данной области

### Задачи дисциплины:

– сформировать представление об особом соотношении эпохе Возрождения и XVII века, об их эволюционной роли в переходе к Новому Времени;

– сформировать представление о жанровой системе западноевропейской литературы Возрождения и XVII века и ее функционировании в разных национальных традициях, а также о специфике жанров, как унаследованных от античной эпохи (пастораль, эпос, диалог, жизнеописание, трагедия, комедия и т.д.), так и новых литературных жанров, не укорененных в античной традиции или находящихся в сложном взаимоотношении со средневековой традицией (сонет, новелла, рыцарский роман и т.д.), равно как о жанрах и отдельных произведениях, предвосхищающих жанровое сознание Нового времени (плутовской роман, прециозный роман, «Дон Кихот» Сервантеса, драматургия Шекспира) и ведущих к рождению (роман воспитания, философская повесть, балладная опера и т.д.);

- показать постепенное изменение канонического сознания: от подражания стилю античных образцов, к подражанию природе (классицизм) и к нарастающему игровому отношению к канону в стилях маньеризм и барокко.

– в ходе компаративного анализа конкретных текстов показать общее и особенное в национальных литературах, выявить специфику национальных литератур Ренессанса и XVII-го века в соотнесенности с типологически родственными или, напротив, отличными явлениями в художественной литературе разных стран;

– сформировать у студентов навыки компаративного анализа, позволяющие оценивать место того или иного литературного явления в контексте эпохи;

– сформировать навыки чтения, анализа и интерпретации научных литературоведческих текстов;

– сформировать навыки доказательства и опровержения утверждений, применяемыми в области истории зарубежной литературы Возрождения и XVII в.

– обучить техниками анализа и интерпретации языкового материала и текстов различных стилей и жанров.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:

<p>ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.  <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.  <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	<p>ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической</p>	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.  <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
<p>ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста</p>	<p>ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.  <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>

	<p>ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.  <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 3 з.е.

### Дисциплина «История литературы стран второго языка»

Дисциплина «История литературы стран второго языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ.

**Цель дисциплины** – развитие способности демонстрировать, применять и расширять знания об истории и современном состоянии литературы в учебно-профессиональной деятельности переводчика.

#### Задачи дисциплины:

- освоить фактологический литературоведческий материал, систематизированный в соответствии с современными литературоведческими подходами;
- проследить основные особенности развития немецкой литературы в связи с широким культурно-историческим контекстом;
- освоить алгоритм использования справочных и критических источников;
- научиться применять стратегии анализа литературных текстов в историко-культурном, общественно-политическом, биографическом и художественном контексте;
- получить опыт сравнительного анализа текста оригинала и текста перевода, комментирования художественного текста на немецком языке.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской	<b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы

исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	деятельности с учетом современной научной парадигмы	исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования. <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 4 з.е.

**Дисциплина «История основного иностранного языка»**

Дисциплина «История основного иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 8-м семестре.

**Цель дисциплины:** изучить изменения, происходившие в английском языке на разных этапах его развития для применения полученных знаний при освоении оригинальных текстов по истории, культуре и литературе Англии.

**Задачи дисциплины:**

- Изучить основные направления развития фонологической системы, орфографии, грамматики и лексики английского языка на протяжении древнего, среднего и раннего нового периода;
- Овладеть навыками чтения, перевода и интерпретации отрывков из оригинальных английских текстов 7 – 17 вв.;
- Научиться базовым методам и приемам анализа фонетических, грамматических, лексических явлений в отдельных образцах оригинальных английских текстов 7 – 17 вв.;
- Научиться самостоятельно извлекать нужную информацию из этимологических и исторических словарей английского языка при чтении средневековых текстов;
- Развить способность понимания и уважения английской культуры и литературы средневековья и раннего нового времени через понимание и интерпретацию ранних образцов английских памятников письменности.

Дисциплина направлена на формирование *следующих общекультурных и профессиональных компетенций выпускника:*

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>

	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>



ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования. <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой дисциплины «История основного иностранного языка» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «Историческая поэтика»

Дисциплина «Историческая поэтика» реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

**Цель дисциплины** состоит в том, чтобы на материале всемирной литературы дать студентам знания об исторических стадиях развития поэтики и ее основных категорий, а также сформировать навыки исторического подхода к фактам литературы и теоретическим понятиям, обобщающим ее опыт.

**Задачи дисциплины:**

- ознакомить студентов с периодами развития поэтики;
- рассмотреть систему теоретико-литературных понятий в их историческом развитии;
- изучить генезис и развитие основных категорий поэтики;
- определить основные архитектурные формы эстетического объекта;
- сформировать навыки анализа произведений словесности с использованием основных категорий поэтики в их историческом развитии;
- ввести в методологию анализа текста с точки зрения исторической поэтики.

Дисциплина направлена на формирование *следующих профессиональных компетенций выпускника:*

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.

	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>

ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования. <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой дисциплины «Историческая поэтика» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме экзамена. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «История России»

Дисциплина «История России» реализуется кафедрой истории России средневековья и нового времени и кафедрой истории России новейшего времени исторического факультета Историко-архивного института.

**Цель дисциплины:** сформировать у студентов целостное и научно-корректное представление о закономерностях и динамике исторического развития России, о важнейших событиях социально-экономической, политической и культурной жизни страны.

**Задачи дисциплины:**

- выявить основные этапы, черты и особенности экономического развития России с древнейших времен до конца XX века
- определить особенности социальной структуры общества на различных этапах его развития;
- проследить особенности политической системы России с древнейших времен и до начала XXI вв.;
- проследить тенденции и факты развития культурной жизни России;
- акцентировать внимание обучающихся на дискуссионных проблемах изучения истории России.

Дисциплина «История России» направлена на формирование **следующих компетенций:**

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям	<p><i>Знать:</i> закономерности, основные события и особенности истории России, общие культурно-ценностные ориентиры и историко-культурное наследие России</p> <p><i>Уметь:</i> осуществлять поиск, самостоятельно работать и критически анализировать источники и научную литературу по истории России; логически мыслить; вести научные дискуссии; соотносить общие исторические процессы и отдельные факты; выявлять существенные черты исторических процессов, явлений и событий.</p> <p><i>Владеть:</i> навыками конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей; аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию России</p>

	<p>УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира</p>	<p><b>Знать:</b> закономерности, основные этапы истории развития российской государственности, роль России в многообразном, быстро меняющемся глобальном мире.  <b>Уметь:</b> анализировать социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории,  <b>Владеть:</b> комплексом знаний об истории России и человечества в целом, представлениями об общем и особенном в мировом историческом процессе.</p>
<p>ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы</p>	<p>ОПК-1.1 Демонстрирует представление об основных закономерностях функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>Знать:</b> основные этапы исторического развития и особенности современного состояния филологии; основные факты, изучаемые и объясняемые в рамках различных разделов филологии.  <b>Уметь:</b> демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в устной и письменной форме.  <b>Владеть:</b> способностью анализировать языковые и литературные факты с точки зрения соответствующей научной парадигмы.</p>
	<p>ОПК-1.2 Владеет методологическими принципами и приемами филологического исследования</p>	<p><b>Знать:</b> принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала и литературных фактов.  <b>Уметь:</b> анализировать и интерпретировать тексты различных стилей и жанров, используя лингвистические, литературоведческие и общепилологические методы.  <b>Владеть:</b> навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.</p>

По дисциплине «История России» предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета в первом семестре и экзамена во втором.

Общая трудоемкость освоения дисциплины «История России» составляет 4 зачетные единицы.

### **Дисциплина «История средневековой литературы»**

Дисциплина «История средневековой литературы» реализуется в Институте филологии и истории кафедрой сравнительной истории литератур.

**Цель дисциплины** – представить Средневековье как сложный процесс взаимовлияний разных областей человеческой мысли (философии, теологии, эстетики) и их отражения в художественных текстах эпохи. При составлении и чтении курса сочетается историко-литературный подход и проблемный принцип изложения материала в широком культурологическом контексте.

Методологическую основу курса составляет ориентация на компаративный подход: описание литературы конкретной страны подкрепляется постоянным соотношением ее особенностей с типологически родственными или производными в случаях влияния и заимствования явлениями в художественной словесности иных культур, регионов, периодов.

#### **Задачи дисциплины:**

– дать представление о становлении и эволюции основных составляющих средневековой словесности: сюжетов, жанров, топосов, поэтологических концепций и терминов;

– познакомить студентов с наиболее значительными художественными памятниками и творчеством крупнейших писателей средневековья;

– выделить общее и особенное в литературе каждой страны, выявить специфику национальных средневековых литератур в соотнесенности с типологически родственными или, напротив, отличными явлениями в художественной словесности других культур.

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

<p>ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения.  <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания.  <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.</p>
	<p>ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической</p>	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.  <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
<p>ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста</p>	<p>ОПК-4.1 Способен определить стилистическую, жанровую, формальную и содержательную специфику текста</p>	<p><b>Знать:</b> стили, жанры, способы функционирования текстов применительно в контексте разных историко-культурных эпох.  <b>Уметь:</b> рассматривать текст на всех уровнях анализа.  <b>Владеть:</b> навыками интерпретации текста, понимания его формальной и содержательной специфики, анализа произведения с учетом историко-культурного, биографического, литературного контекста.</p>



	<p>ОПК-4.2 Умеет применять методы и приемы филологической работы с художественными, фольклорными, публицистическими и другими типами текстов</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы и методологические принципы работы с текстами разных стилей, жанров, форматов.  <b>Уметь:</b> применять к различным типам текстов соответствующую методологию исследования.  <b>Владеть:</b> навыками анализа художественных, фольклорных, публицистических и других типов текстов с учетом их стилистических и жанровых особенностей, письменной или устной природы, историко-культурного и социокультурного контекста, способа передачи и бытования, воспринимающей аудитории.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.  <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.  <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.  <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 3 з.е.

### **Дисциплина «Ключевые тексты русской классической литературы»**

Дисциплина «Ключевые тексты русской классической литературы» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой истории классической русской литературы.

**Целью дисциплины** «Ключевые тексты русской классической литературы» является освоение студентами материала курса русской литературы XIX в., его основных теоретических идей, ключевых понятий, художественных текстов, критических и литературоведческих работ, постижение закономерностей и особенностей историко-литературного процесса XIX века как в типологическом аспекте, так и в отдельных творческих судьбах.

**Задачи дисциплины:** обозначить основные линии развития литературы данного периода; представить своеобразие каждой из крупных творческих индивидуальностей и их диалог в рамках эпохи, своеобразие их мировидения и поэтики; развить навыки анализа литературного произведения в контексте историко-литературного процесса; сориентировать студентов в многообразии научно-критической литературы по данному периоду и закрепить навыки работы с ней; дать теоретико-литературную и историко-литературную основу знаний по данному периоду развития русской литературы; обозначить своеобразие эволюции русского романтизма в его связях с предшествующим сентиментализмом и последующим реалистическим методом; выявить своеобразие русского классического реализма данного периода (в контексте проблемы реализма в целом и взаимодействия с другими формами литературного и общественного сознания); охарактеризовать состояние и динамику жанровых форм; описать поэтические принципы «натуральной школы» и поэзии чистого искусства

Дисциплина «Ключевые тексты русской классической литературы» направлена на формирование **следующих компетенций**:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования	Знать: особенности и специфику педагогической деятельности; этические нормы в области педагогики. Уметь: осуществлять профессиональную коммуникацию в области педагогики. Владеть: умением подачи, представления, объяснения материала с учетом возраста, образования и потребностей воспринимающей аудитории.
	ПК-4.2 Умеет разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы	Знать: принципов составления и оформления методических и учебных материалов. Уметь: использовать программное обеспечение при составлении методических и учебных материалов. Владеть: способностью распределять учебную нагрузку при разработке программно-методического обеспечения дополнительной общеобразовательной программы.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 4 з.е.

### **Дисциплина «Когнитология в прикладной филологии»**

Дисциплина «Когнитология в прикладной филологии» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 5-6 семестрах.

**Предмет курса** – спектр теоретических представлений, методологических подходов к изучению современных направлений в исследовании языка и мышления, языковой и концептуальной картины мира

**Цель курса** - формирование у студентов профессионально значимых компетенций, что предполагает формирование представлений о сущности и структуре

картины мира (концептуальной, языковой), знаний об особенностях процессов концептуализации и категоризации мира, о строении и типологии концептов и категорий и лингвистических методах их исследования, о природе метафорического и метонимического переносов, о семантической структуре словаря, о когнитивной и семантической структуре слова.

**Задачи курса:**

- раскрытие сущности основных понятий, сущности явлений и ведущих идей, входящих в содержание дисциплины: картина мира (концептуальная, языковая, обыденная, научная), концептуализация, категоризация мира, строение и типология концептов, теория когнитивной метафоры и метонимии, когнитивная и семантическая структура слова;

- определение области практического применения приобретенных в процессе изучения дисциплины знаний, умений и навыков в профессиональной деятельности будущего специалиста;

формирование у обучающихся навыков самостоятельного изучения учебной и научной литературы

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.</p> <p><b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>

	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<p><b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p> <p><b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.</p>
--	--	---

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### Дисциплина «Латинский язык»

Дисциплина «Латинский язык» реализуется кафедрой классической филологии ИВКА в 5 и 6 семестрах.

**Цель дисциплины** - профессиональное знание выпускником латинского языка.

Более частные цели – формирование у студентов привычки работать с критическими изданиями, подготовка специалистов в области комментирования античных текстов.

#### Задачи дисциплины

- расширить представления студентов о поэтическом языке (комедия);
- дать представление о стиле повествовательной наррации («Сатирикон», «Метаморфозы»);
- продемонстрировать художественные приёмы, характерные для ранней комедии и «романного» нарратива;
- расширить лексический запас.

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
-------------	-----------------------------------	---------------------

<p>УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</p>	<p>УК-6.1. Определяет цели собственной деятельности, оценивая пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов</p>	<p><i>Знает:</i> возможности применения своих ресурсов и их пределов для успешного выполнения порученной работы. <i>Умеет:</i> проявлять интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков. <i>Владеет:</i> оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.</p>
	<p>УК-6.2. Формулирует цели собственной деятельности, определяя пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов</p>	<p><i>Знает:</i> важность планирования перспективных целей деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. <i>Умеет:</i> устанавливать приоритеты собственной деятельности, выстраивая планы их достижения. <i>Владеет:</i> методами оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования. <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>

	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 4 з.е.

### **Дисциплина «Лингвострановедение Великобритании»**

Дисциплина «Лингвострановедение Великобритании» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Предмет** дисциплины – история культуры Великобритании, включая аспекты материальной, духовной, интеллектуальной, художественной культуры; вопросы формирования английской ментальности; становления основных общественных институтов.

**Цель освоения дисциплины** - систематизация и развитие историко-культурных знаний о прошлом и настоящем Великобритании.

**Задачи освоения дисциплины** -

- освоение широкого круга фактов истории и культуры Великобритании,

- умение аналитически оценивать явления британской культуры в исторической перспективе,
- использование современных способов межкультурной коммуникации, перевода с иностранного языка и на иностранный язык (английский).

Дисциплина направлена на формирование **компетенций**:

ПК-2.1	Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
ПК-6.1	Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
ПК-6.2	Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности литературы	<p><b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p><b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.



## Дисциплина «Лингвострановедение страны второго языка»

Дисциплина «Лингвострановедение страны второго языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода в 3-м семестре.

**Цель дисциплины** – развитие способности демонстрировать, применять и расширять знания об истории и культуре страны второго языка, о языке как трансляторе национально-специфических и общекультурных ценностей в учебно-профессиональной деятельности прикладного филолога.

### Задачи дисциплины:

- познакомиться с предметом лингвострановедения как дисциплины;
  - познакомиться с национальными особенностями культуры немецкого народа, особенностями политического устройства, географического положения, экономического развития;
  - научиться находить и раскрывать культурно-специфическую информацию в текстах;
  - научиться проявлять эмпатию и толерантность к особенностям иноязычной культуры;
  - развить способность применять лингвострановедческие знания и умения в самостоятельной учебно-профессиональной деятельности филолога.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

Коды компетенций	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-6.1	Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	<b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. <b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. <b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
ПК-6.2	Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	<b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. <b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. <b>Владеть:</b> способностью

	литературы	самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
--	------------	--

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзамена*.

Общая трудоемкость дисциплины 3 з.е.

### Дисциплина «Литературный перевод - основной иностранный язык»

Дисциплина «Литературный перевод – основной иностранный язык» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории.

Предметом дисциплины является история русского художественного перевода в России со второй половины XVIII века до конца XX века; периодизация и ключевые проблемы перевода; а также важнейшие персоналии русской переводческой школы.

**Цель дисциплины** – познакомить студентов с уникальным наследием русской школы поэтического перевода; показать на конкретных примерах, как решаются проблемы перевода в той области, которая является, пожалуй, наиболее сложной из всех областей практического перевода и где закономерности и парадоксы перевода выступают наиболее в выпуклой, осязаемой форме.

**Задачи:** помочь студенту усвоить основные этапы развития и стили русской школы поэтического перевода, творческие характеристики и достижения классиков этого рода литературы, научиться анализировать переводы с точки зрения точности или вольности, утрат и компенсаций, доместикации и форинизации, архаизирования или осовременивания, а также с точки зрения подчинения частностей целому и выражения художественного смысла произведения средствами другого языка.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.

языке(ах)	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p><b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>

аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	<b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. <b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. <b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<b>Знать:</b> правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Уметь:</b> использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Владеть:</b> способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

### **Дисциплина «Менеджмент»**

Дисциплина «Менеджмент» является частью базового цикла обязательных дисциплин учебного плана для всех направлений подготовки и всех форм обучения. Дисциплина реализуется кафедрой управления Института управления, экономики и права.

Цель курса – формирование у студентов необходимого объёма компетенций, требуемых для реализации организаторских и управленческих способностей, позволяющих ускорить их профессиональную адаптацию к деятельности в современных организациях и эффективного взаимодействия с коллективом в рамках актуального правового поля с соблюдением норм профессиональной и общечеловеческой этики, и с учетом последних достижений и передового опыта в области менеджмента.

Задачи курса:

– ознакомить студентов с истоками формирования управленческих идей и взглядов и их дальнейшей эволюцией в разные исторические периоды в различных странах, а также связью современного состояния управленческой мысли с прошлым;

–рассмотреть основные аспекты современного менеджмента и дать представление об интегрированном подходе в вопросах концептуальной теории управления и менеджмента, и практики менеджмента в организациях различных форм собственности.

–ознакомить с внедрением новых принципов и методов эффективного менеджмента и координации деятельности коллективов людей в современных организациях;

– ознакомить с внедрением новых принципов и методов управления коллективами людей во имя достижения высоких социально-экономических результатов.

– рассмотреть научно-практические подходы и образцы современного управления, доминирующие в той или иной социально-культурной среде, исходя из принципов цивилизованных рыночных отношений.

Дисциплина направлена на формирование следующих универсальных компетенций:

ОК-3 – способность использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности

ОК-4 – способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности. В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

***Знать:***

- основные направления развития экономической мысли;
- сущность и формы организации хозяйственной деятельности;
- цели, функции и инструменты экономической политики
- основы правового регулирования в сфере своей профессиональной деятельности

***Уметь:***

- определять тенденции развития экономики России на современном этапе;
- ориентироваться в системе показателей результатов хозяйственной деятельности на макро- и микроуровнях;
- применять графический метод при исследовании экономических взаимосвязей;
- осуществлять свою профессиональную деятельность с учетом требований правовых норм;
- противодействовать проявлениям коррупционного поведения в сфере своей профессиональной деятельности;

***Владеть:***

- методами экономического анализа социальных явлений.
- навыками использования законодательства и подзаконных нормативно-правовых актов при решении практических задач в различных сферах своей деятельности

Рабочей программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования и выполнение практических заданий, промежуточный контроль в форме сдачи зачета с оценкой.

Итоговая оценка выставляется в полном соответствии с утверждённой в РГГУ рейтинговой системой контроля знаний.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 з.е.

## **Дисциплина «Методика и дидактика преподавания иностранных языков и культур»**

Дисциплина «Методика и дидактика преподавания иностранных языков и культур» реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой теории и практики перевода.

**Цель дисциплины:** подготовить студента к учебно-методической работе в области преподавания иностранных языков посредством формирования необходимых знаний, умений и навыков и соответствующих профессиональных компетенций.

**Задачи дисциплины:**

- определить основные научные понятия методики и дидактики преподавания иностранных языков;
- определить взаимосвязь методики преподавания иностранных языков с дидактикой, педагогикой в целом и другими науками;
- определить важные возрастные, психологические, физиологические характеристики целевой аудитории, их влияние на учебно-методическую работу преподавателя;
- ознакомить с классическими и современными подходами и методами преподавания иностранных языков;
- выработать понимание научных условий применения метода на практике;
- выработать практические навыки разработки рабочей программы курса, подробного плана и методических материалов урока, их методической оценки;
- выработать понимание важности презентационных навыков, языка инструкций и поведения преподавателя и умение пользоваться презентационными приемами, подбирать нужный язык и выбирать способы поведения в зависимости от целевой аудитории, плана урока и учебного контекста в целом;
- дать опыт проведения урока и самоанализа результатов.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций выпускника:**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
--------------------	--	----------------------------

ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Уметь:</b> определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования.</p> <p><b>Владеть:</b> пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p>
	ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования	<p><b>Знать:</b> стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов.</p> <p><b>Уметь:</b> изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории.</p> <p><b>Владеть:</b> различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «Москвоведение на основном иностранном языке»

Дисциплина «Москвоведение на основном иностранном языке» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

**Цель курса** - ознакомить студентов 1) с основами деятельности гида-переводчика; 2) с базовыми принципам работы с группами иностранных туристов; 3)

заложить основы лексических знаний по историко-туристическому материалу; 4) рассмотреть главные этапы историко-архитектурного развития г. Москвы.

**Задачи курса:**

- ознакомить студентов с основными понятиями работы в сфере иностранного туризма
- определить предметную область Москвоведения на основном иностранном языке
- рассмотреть главные особенности различия в подходах к работе с британскими и американскими туристами
- на конкретных примерах рассмотреть развитие главных архитектурных памятников Москвы

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на	Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при



	иностранных языках	составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--------------------	---

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов, рефератов, эссе, промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### **Дисциплина «Начальный курс анализа и интерпретации текста»**

Дисциплина «Начальный курс анализа и интерпретации текста» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Цель дисциплины:** определить предмет и задачи анализа и интерпретации художественного текста; показать анализ текста с точки зрения школ и новейших современных подходов; сформировать навыки анализа и интерпретации художественного текста, рассмотреть анализ текста с точки зрения разных подходов; привить навыки, необходимые для написания курсовых и выпускных квалификационных работ; подготовить студентов к сдаче модуля госэкзамена по дисциплине.

#### **Задачи дисциплины:**

- ознакомить студентов с понятиями «анализ» и «интерпретация»
- определить предметную область анализа художественного текста
- рассмотреть предмет анализа с точки зрения разных литературоведческих школ
- рассмотреть возможные методы анализа художественного текста (биографический и его разновидности, социологический и его разновидности, генетический (О.М. Фрейденберг), сравнительно-исторический, типологический и др.)
- рассмотреть новые современные подходы к анализу текста и формирование новых поэтик: онтологической (Л.В. Карасев, Н.А. Шогенцугова), имманентной (К. Исупов), когнитивной (Д. Ахапкин) и др.
- на конкретном примере ознакомить студентов с текстологическим анализом текста
- выявить роль научного комментария как вспомогательного инструмента для анализа художественного текста
- на конкретных примерах рассмотреть различные подходы к анализу поэтического, прозаического и драматургического текста

- дать представление о герменевтике как области философского знания и универсальном методе в области гуманитарных наук
- определить ключевые понятия «понимание», «интерпретация», «смысл», «герменевтический круг» и их применимость к анализу и интерпретации текста
- рассмотреть различные варианты интерпретации художественного текста (на примере интерпретации текста поэмы М. Цветаевой (М.Л. Гаспаров) и интерпретации новеллы Ф. Кафки «Превращение»)
- рассмотреть художественный перевод как интерпретацию художественного текста
- рассмотреть возможность двойной интерпретации текста, исходя из определения доминантного жанра (напр., «Медный всадник» А.С. Пушкина как поэма и как петербургская повесть)

Дисциплина «Начальный курс анализа и интерпретации текста» направлена на формирование только **одной компетенции**:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК-1.1	Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
ПК – 1.2	Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	Знать: основные методологические приемы филологического исследования. Уметь: применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. Владеть: методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.
ПК – 1.3	Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства	Знать: основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и

		<p>литературоведения.</p> <p>Уметь: выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p>Владеть: навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

По дисциплине «Начальный курс анализа и интерпретации текста» предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### **Дисциплина «Основы российского права»**

Дисциплина «Основы российского права» реализуется кафедрой теории права и сравнительного правоведения.

**Цель дисциплины:** формирование у обучающихся основ правовых знаний путем приобретения общих представлений о правовой науке в системе современного социо-гуманитарного знания, специфике права в социокультурной системе общества, уяснения механизмов генезиса, развития и взаимодействия основных правовых институтов, овладения знаниями об основных отраслях современного российского права, и способностями использовать данные знания в своей профессиональной деятельности.

**Задачи:**

- формирование у обучающихся общих представлений о правовых методах научного познания социальной реальности, и роли юридической науки в современной системе социогуманитарного знания;
- понимание специфики и содержания права как социокультурного явления и его роли в функционировании общества;

- приобретение обучающимися навыков правового анализа различных явлений, проблем и процессов современного общества в целях развития способности к самоорганизации и самообразованию;
- приобретение обучающимися основных знаний о важнейших правовых отраслях и институтах современного общества и специфике российской системы права;
- формирование у обучающихся основ правовой культуры и понимания гуманистической ценности права и прав человека для толерантного восприятия социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;
- развитие у обучающихся способности использовать Основы российского права в различных сферах деятельности и осуществлять свою профессиональную деятельность с учетом требований норм права.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.2 Способность использования знаний о важнейших нормах, институтах и отраслях действующего российского права для определения круга задач и оптимальных способов их решения	<i>Знать:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специфику и основные принципы права как социокультурного явления и его роль в современном обществе;</li> <li>• специфику основных отраслей и институтов права современного общества и российской системы права;</li> <li>• знать свои права и обязанности человека и гражданина РФ;</li> <li>• основы правового регулирования в сфере своей профессиональной деятельности;</li> </ul> <i>Уметь:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ориентироваться в системе источников современного права и находить нужную правовую информацию;</li> <li>• осуществлять свою профессиональную деятельность с учетом</li> </ul>

		<p>требований правовых норм;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• противодействовать проявлениям коррупционного поведения в сфере своей профессиональной деятельности;</li> <li>• применять оптимальные правовые способы решения задач в различных сферах своей деятельности;</li> </ul> <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками правового анализа проблем и процессов современного общества для определения круга задач и оптимальных способов их решения;</li> <li>• навыками использования правовой информации при решении практических задач в различных сферах своей деятельности.</li> </ul>
УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	УК-11.1 Знать сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями	<p>Знать: сущность коррупционного поведения и его взаимосвязь с социальными, экономическими, политическими и иными условиями</p> <p>Уметь: анализировать, толковать и правильно применять правовые нормы о противодействии коррупционному поведению</p> <p>Владеть: навыками работы с законодательными и другими нормативными правовыми актами</p>
	УК-11.2 Уметь анализировать, толковать и правильно применять правовые нормы о противодействии коррупционному поведению	
	УК-11.3 Владеть навыками работы с законодательными и другими нормативными правовыми актами	

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы.

### Дисциплина «Основы стиховедения»

Дисциплина «Основы стиховедения» относится к базовой части блока учебного плана по направлению 45.03.01 – Филология, реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ и адресована студентам в первом семестре 1 курса.

**Основная цель** обучения студентов состоит в том, чтобы привести их к адекватному восприятию и пониманию многообразных явлений стихотворной речи, относящихся к сфере мировой поэтической культуры от античности до современности во всех ее классических и неклассических художественных формах.

Для достижения этой цели необходимо дать научное истолкование различия стиха и прозы; сформировать представление о закономерностях стихотворного ритма и метра;

ввести студентов в круг представлений об основных системах стихосложения и их зависимости от особенностей национального языка ; изучить закономерности смены форм стиха: от классического к неклассическому; ознакомить с алгоритмом и системой анализа стихотворного текста.

Ставится **задача** формирования и развития у студентов достаточно высокого уровня филологической культуры эстетического восприятия стихотворной речи. Стратегия обучения направлена на формирование **компетенций**:

Коды компетенций	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения. <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания. <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.

<p>литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре</p>	<p>ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической</p>	<p><b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия.  <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме.  <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.</p>
---	---	--

Прогностическая установка обучения сводится к формированию такого типа образованного филолога, который помимо элементарных знаний, умений и навыков в области стиховедения, мог бы профессионально и самостоятельно выполнять экспертные функции специалиста в сфере разностороннего анализа стихотворного текста с применением актуальных современных филологических методик.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет: 3 зачетных единицы.

### **Дисциплина «Перевод деловой документации - основной иностранный язык»**

Дисциплина «Перевод деловой документации - основной иностранный язык» относится к вариативной части блока дисциплин по выбору учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» с профилем «Прикладная филология (иностраные языки)». Дисциплина реализуется кафедрой теории и практики перевода в 7 и 8 семестрах четвертого курса.

**Предмет курса** - профессиональное овладение практикой локализации деловой документации.

**Цель курса** - формирование у обучающихся базовых профессиональных компетенций, позволяющих иметь целостное представление о процессе локализации. Дисциплина выполняет важную пропедевтическую функцию введения в специальность, представляя собой необходимое звено в общей цепи переводческой практики. Дисциплина знакомит студентов с практикой локализации программного

обеспечения, веб-сайтов, маркетинговых материалов, мультимедиа. Данный учебный курс предполагает большой объем творческой, эвристической самостоятельной поисковой деятельности студентов. **Задачи курса:**

- ✓ ознакомить студентов с основными современными тенденциями в сфере деловой коммуникации;
- ✓ ознакомить студентов с классификацией официально-деловых текстов;
- ✓ ознакомить с лексико-грамматическими и функциональными особенностями основных типов официально-деловых текстов;
- ✓ ознакомить студентов с принципами перевода официально-деловых текстов;
- ✓ сформировать у студентов навыки работы с текстами деловых документов, включая как собственно перевод, так и составление (написание) текстов деловых документов на иностранном языке в соответствии с поставленной задачей;
- ✓ сформировать у студентов навыки выбора стратегии перевода (включая адаптацию в соответствии с параметрами коммуникативной ситуации перевода).
- ✓ ознакомить с областью применения локализации;
- ✓ ознакомить студентов с классификацией уровней локализации;
- ✓ ознакомить студентов со стандартами в области локализации;
- ✓ ознакомить студентов с принципами и параметрами локализации;
- ✓ ознакомить студентов с методами локализации;
- ✓ сформировать у студентов навыки выбора стратегии локализации (в соответствии с заданными параметрами).

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
--------------------	--	----------------------------



<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;  <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;  <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;  <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>

<p>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;</p> <p>аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p><b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>
	<p>ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p><b>Знать:</b> правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p><b>Уметь:</b> использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.</p>

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

### **Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения - основной иностранный язык»**

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения - основной иностранный язык» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 5- 8 семестрах.

**Предмет** дисциплины - пять видов речевой деятельности на основном иностранном (английском) языке: чтение, письмо, использование языкового материала (грамматика, синтаксис, фразеология и словообразование), аудирование и говорение.

**Цель дисциплины** - формирование у студентов языковых компетенций, необходимых для успешного осуществления устной и письменной межкультурной коммуникации, как межличностной, так и массовой. Под языковыми компетенциями понимаются:

- знание особенностей функционирования фонетических, лексико-грамматических и социокультурных норм в разных сферах речевой коммуникации;
- умение анализировать, обобщать и отбирать информацию на языковом и культурном уровнях с целью обеспечения успешности процессов восприятия, выражения и воздействия в межкультурной коммуникации.

В рамках дисциплины студенты овладевают пятью видами речевой деятельности: чтение, письмо, использование языкового материала (грамматика, синтаксис, фразеология и словообразование), аудирование и говорение.

**Задачи дисциплины:**

- сформировать у студентов навыки автоматического использования структур, лексики и идиоматики английского языка на уровне Proficiency (C2) как в ситуациях повседневного общения (бытовой аспект), так и межкультурной коммуникации (компаративный аспект);
- обеспечить возможность успешной сдачи студентами экзаменов Кембриджского синдиката на получение Кембриджского сертификата (CPE);
- развить умение адекватного перевода семантико-стилистических особенностей письменного и/или устного высказывания с английского языка на русский и наоборот.

Дисциплина направлена на **формирование общекультурных компетенций**, таких как:

- ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

**В результате освоения дисциплины студент должен демонстрировать следующие результаты образования:**

**знать:**

- основные грамматические структуры и лексико-фразеологические единицы в объеме уровня C-2;
- основные функциональные стили, используемые в современной письменной речи, и соответствующие им типы текстов;

- основные разновидности современного английского языка (британский, американский, канадский и австралийский), а также наиболее употребительные диалектные формы.

***уметь:***

- автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации;
- адекватно воспринимать на слух беглую аутентичную современную речь в аудио- и видеозаписи и обладать навыком перевода ее (в виде фрагмента) на русский язык;
- адекватно транслитерировать с одного языка на другой тексты разных типов и различной стилистической окраски;
- критически оценивать логичность, последовательность в изложении темы, предлагать композиционные изменения, определять стиль и т.д.;
- владеть орфографией и пунктуацией на английском и русском языках;
- грамотно и ясно делать записи по ходу восприятия текста или лекции с последующей их экспликацией.

***владеть:***

- навыком составления писем разных типов, а также сообщения по электронной почте с использованием соответствующих письменных формул;
- навыком составления резюме текста общелитературного содержания;
- навыком составления отчетов разных типов (отчет по материалам проведенного исследования; отчет, дающий оценку явления и т.д.);
- навыком творческого письма на английском языке.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины (модуля) составляет 18 зачетных единиц.

### **Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка»**

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода в 7 и 8 семестре.

**Предмет курса** – дополнительные теоретические и практические знания о фонетической, морфологической, лексической, синтаксической и стилистической системе второго иностранного языка.

**Цель освоения курса** – расширение и совершенствование у студентов базовых теоретических и практических знаний о фонетической, морфологической, лексической,

синтаксической и стилистической системе испанского языка, основы которой были заложены в рамках курса «Практический курс второго иностранного языка».

**Задачи освоения курса:**

- совершенствование фонетических, морфологических, лексических, синтаксических и стилистических средств современного испанского языка;
- закрепление навыка свободного воспроизведения монологической речи на иностранном языке;
- закрепление навыка ведения свободной диалогической беседы на иностранном языке на различные темы;
- создание системы представлений об общих особенностях культуры (в особенности коммуникативно-поведенческой).

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

Коды компетенции	Индикаторы компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<p><b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;</p> <p><b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;</p> <p><b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>

языке(ах)	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p><b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой и экзамена.

Общая трудоемкость дисциплины 5 з.е.

### Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка»

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода во 2-7 семестрах.

**Предметом** дисциплины являются базовые теоретические и практические знания о фонетической, морфологической, лексической, синтаксической и стилистической системе испанского языка.

**Цель дисциплины**- формирование у студентов базовых теоретических и практических знаний о фонетической, морфологической, лексической, синтаксической и стилистической системе испанского языка.

**Задачи:**

- изучение фонетических, морфологических, лексических, синтаксических и стилистических средств в их системе, определение их природы и функций;
- развитие способности делать самостоятельные выводы из наблюдения за фактическим языковым материалом.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

<b>Коды компетенции</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.

языке(ах)	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p><b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
<p>ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы</p>	<p>ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования</p>	<p><b>Знать:</b> особенности и специфику педагогической деятельности; этические нормы в области педагогики.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять профессиональную коммуникацию в области педагогики.</p> <p><b>Владеть:</b> умением подачи, представления, объяснения материала с учетом возраста, образования и потребностей воспринимающей аудитории.</p>



	ПК-4.2 Умеет разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы	<b>Знать:</b> принципов составления и оформления методических и учебных материалов. <b>Уметь:</b> использовать программное обеспечение при составлении методических и учебных материалов. <b>Владеть:</b> способностью распределять учебную нагрузку при разработке программно-методического обеспечения дополнительной общеобразовательной программы.
--	--	--

1.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзамена*.

Общая трудоемкость дисциплины 25 з.е.

### **Дисциплина «Практический курс деловой коммуникации - основной иностранный язык»**

Дисциплина «Практический курс деловой коммуникации - основной иностранный язык» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 7 и 8 семестрах.

**Предметом дисциплины** являются навыки и умения деловой коммуникации на первом иностранном языке.

**Цель дисциплины** - сформировать и развить навыки и умения деловой коммуникации на первом иностранном языке.

**Задачи дисциплины** состоят в том, чтобы выработать у обучающихся профессиональный навык в области грамматики и словоупотребления в деловой сфере, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры делового общения, переводческой техникой при письменном и устном общении, освоить приемы создания связанного устного или письменного сообщения, приемы адаптации высказывания к целевой аудитории, целям и формам высказывания, технологию критического мышления в подходе к пониманию содержания профессионально-делового общения.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
-------------	-----------------------------------	---------------------

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка;  <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения;  <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.</p>
	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	<p>УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;  <b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;  <b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>

ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	<b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. <b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. <b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	<b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. <b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. <b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<b>Знать:</b> правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Уметь:</b> использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Владеть:</b> способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

### **Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка»**

Дисциплина «Практический курс основного иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 1-5 семестрах.

**Предметом** дисциплины является пять видов речевой деятельности на основном иностранном (английском) языке: чтение, письмо, использование языкового материала (грамматика, синтаксис, фразеология и словообразование), аудирование и говорение.

**Цель дисциплины** формирование у студентов профессиональных навыков, необходимых для успешного осуществления устной и письменной межкультурной коммуникации, как межличностной, так и массовой.

**Задачи:**

- сформировать у студентов навыки автоматического использования структур, лексики и идиоматики английского языка на уровне Upper-Intermediate (B2) как в ситуациях повседневного общения (бытовой аспект), так и межкультурной коммуникации (компаративный аспект),
- развить умение адекватного перевода семантико-стилистических особенностей письменного и/или устного высказывания с английского языка на русский и наоборот.

**Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:**

ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке

ПК-4 Владеет способностью к разработке программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

**знать**

- орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков, правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм, дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем;
- основные грамматические структуры и лексико-фразеологические единицы в объеме уровня B-2.

**уметь**

- автоматически использовать грамматические структуры, фразеологию и лексику в определенных речевых ситуациях, как бытовых, так и в ситуациях межкультурной коммуникации

### **владеть**

- навыками составления текстов разных типов, а также сообщений по электронной почте с использованием соответствующих письменных формул, навыком творческого письма на английском языке.

**Общая трудоемкость** освоения дисциплины составляет 33 зачетных единицы.

### **Дисциплина «Практическая стилистика основного изучаемого языка»**

Дисциплина «Практическая стилистика основного изучаемого языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории в 7 и 8 семестрах.

**Предметом дисциплины** являются навыки и умения деловой коммуникации на первом иностранном языке.

**Цель дисциплины** - сформировать и развить навыки и умения деловой коммуникации на первом иностранном языке.

**Задачи дисциплины** состоят в том, чтобы выработать у обучающихся профессиональный навык в области грамматики и словоупотребления в деловой сфере, требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры делового общения, переводческой техникой при письменном и устном общении, освоить приемы создания связанного устного или письменного сообщения, приемы адаптации высказывания к целевой аудитории, целям и формам высказывания, технологию критического мышления в подходе к пониманию содержания профессионально-делового общения.

Дисциплина направлена на формирование **компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)	УК-4.1 Владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на родном и иностранном языке в сфере академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать:</b> особенности литературного языка по сравнению со спонтанной устной и необработанной письменной речью; основные функциональные стили и жанры родного и иностранного языка; <b>Уметь:</b> анализировать коммуникативную ситуацию и выбирать адекватный стиль и жанр общения; <b>Владеть:</b> техниками порождения и коррекции коммуникативного текста.

языке(ах)	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p><b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
	УК-4.3 Владеет навыками квалифицированного языкового сопровождения научных и культурных мероприятий	<p><b>Знать:</b> прагматику и этику языкового сопровождения массовых мероприятий;</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять адекватный устный и письменный перевод публичных выступлений и переговоров с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками спонтанного перевода с одного языка на другой с учетом особенностей коммуникативной ситуации.</p>
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки;	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	<p><b>Знать:</b> основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b> различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p><b>Владеть:</b> техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>

аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	<b>Знать:</b> риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. <b>Уметь:</b> адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. <b>Владеть:</b> способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	<b>Знать:</b> правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Уметь:</b> использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. <b>Владеть:</b> способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 5 з.е.

### **Дисциплина «Продвинутый курс анализа и интерпретации текста»**

Дисциплина «Продвинутый курс анализа и интерпретации текста» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

Предмет курса – теории анализа и интерпретации текста на английском языке, подходы к анализу текстов различных типов, методами анализа, теорией и практикой интерпретации.

**Цель курса** - ознакомить студентов 1) с теоретическими понятиями, основами поэтики; 2) показать разные методы анализа художественного текста; 3) на конкретных примерах показать возможности интерпретации текста; 4) рассмотреть возможность анализа и интерпретации текста с позиций разных школ.

#### **Задачи курса:**

- ознакомить студентов с понятиями «анализ» и «интерпретация»
- определить предметную область анализа текста
- рассмотреть методы анализа А.А. Ричардса, Ф.М. Форда, Д. Лоджа

- на конкретных примерах рассмотреть различные подходы к анализу поэтического, прозаического и драматургического текста
- рассмотреть варианты интерпретации художественного текста (на примере интерпретации стихотворений из «Антологии современной английской поэзии»)
- рассмотреть художественный перевод как интерпретацию художественного текста

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые



		средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--	--

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов, рефератов, эссе, промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### Дисциплина «Современная зарубежная литература и художественный перевод»

Дисциплина «Современная зарубежная литература и художественный перевод» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 5-м и 6-м семестрах третьего курса.

Предмет дисциплины – спектр теоретических представлений, методологических подходов к изучению и переводу современной зарубежной литературы в отечественном и зарубежном литературоведении и переводоведении.

**Цель** - ведение самостоятельной научно-исследовательской работы студентов, написание курсовых и дипломных работ студентами под научным руководством, выступление с докладами по тематике курсовых и дипломных работ на студенческих конференциях.

**Задачи:** самостоятельная углубленная работа над выбранной темой курсовой (дипломной) работы, освоение широкого круга фактов истории литературы и теории перевода, умение аналитически мыслить и порождать тексты, основанные на всестороннем анализе существующей литературы по теме и выполнении собственного анализа текста на иностранном языке.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых	ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы	<b>Знать:</b> правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Уметь:</b> формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Владеть:</b> принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.

систем	ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований	<b>Знать:</b> основные библиографические источники и поисковые системы. <b>Уметь:</b> осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы. <b>Владеть:</b> правилами оформления библиографических сведений.
--------	---	---

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов, рефератов, аннотаций, рецензии на курсовую работу коллеги, промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 6 з.е.

### Дисциплина «Современный русский язык и культура речи»

Дисциплина «Современный русский язык и культура речи» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана. Дисциплина реализуется кафедрой русского языка.

**Цель дисциплины** – повысить общую речевую культуру студентов нефилологической специальности, развить навыки использования языковых средств при создании текстов с разными коммуникативными характеристиками.

**Задачи дисциплины** связаны с освоением системы понятий в рамках данной дисциплины и развитием практических навыков анализа текстов и их создания:

- раскрыть многообразие стилистических возможностей русского языка;
- рассмотреть нормы современного русского языка;
- объяснить правила русского речевого этикета и невербальной коммуникации (мимика, жесты, дистанция общения);
- показать своеобразие современной речевой ситуации;
- дать общее представление о разных типах текстов и способах их продуцирования;
- научить находить речевые ошибки, классифицировать их и редактировать;
- расширить активный словарный запас студентов, познакомить с различными словарями и справочниками, отражающими взаимодействие языка и культуры.

Дисциплина направлена на формирование универсальной **компетенции**:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен достичь определённых результатов обучения, соотнесённых с установленными индикаторами достижения компетенций.

УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия

**Знать:**

- основные понятия и категории культуры речи;
- основные нормы в области устной и письменной речи;
- единицы лингвистической системы и иерархию их отношений;
- правила употребления единиц, относящихся ко всем языковым уровням: фонетическому, лексическому, грамматическому;
- вербальные и невербальные средства взаимодействия;
- средства создания текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;
- речевой этикет;
- различные виды речевой деятельности.

**Уметь:**

- реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении;
- формулировать цели и задачи межличностного и межкультурного взаимодействия, а также выбирать эффективные речевые способы решения таких задач;
  - осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах;
  - анализировать вербальные и невербальные компоненты общения;
  - логически и грамматически верно строить высказывание.

**Владеть:**

- навыками эффективного общения с использованием вербальных и невербальных средств;
- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации;
- приемами создания устных и письменных текстов различных жанров и разной стилистической направленности;
- приемами отбора языковых средств в соответствии с системой норм русского литературного языка, а также с учетом коммуникативных целей и задач;
- навыками работы со словарями;

УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(ые) язык(и)

**Знать:**

- основные модели речевого поведения;
- основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения;
- сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;
- типы текстов, их характеристики.

**Уметь:**

- использовать стилистические возможности русского языка;
- продуцировать тексты в устной и письменной форме;
- анализировать и критически оценивать тексты;
- находить языковые ошибки и выбирать способы их устранения;
- определять возможности повышения собственного уровня речевой культуры.

**Владеть:**

- навыками работы с устной и письменной информацией лингвистической и общепрофессиональной направленности;
- навыками коммуникации в различных ситуациях общения, обеспечивающими эффективность социальных и профессиональных контактов;
- приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения.

УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

**Знать:**

- методику поиска в информационно-коммуникационных сетях информации социальной и профессиональной направленности.
- источники лингвистической информации и методы ее самостоятельного поиска и обработки.

**Уметь:**

- решать стандартные коммуникативные задачи с использованием информационно-коммуникационных сетей;
- критически оценивать материал различных информационно-коммуникативных ресурсов;
- собирать в информационно-коммуникационных сетях и адекватно интерпретировать информацию социального и профессионального характера.

**Владеть:**

- приемами сбора, обработки и распространения информации в соответствии с общепринятыми стандартами и правилами профессии;
- навыками реферирования и аннотирования социальной и профессиональной информации;
- навыками создания и редактирования текстов основных жанров деловой речи.

По дисциплине «Современный русский язык и культура речи» предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы

### **Дисциплина «Проблемы лексикологии, стилистики и анализ текста»**

Дисциплина «Проблемы лексикологии, стилистики и анализ текста» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 5-м и 6-м семестрах третьего курса.

**Предмет** дисциплины – методика сравнительного анализа поэтических и прозаических текстов, принадлежащих к одному жанру, литературному направлению, стилю и т.д., а также текстов источника и перевода на материале английской и русской художественной литературы XIX – XXI вв.

**Цель** – привить студенту вкус к интеллектуальной деятельности, дать попробовать себя в роли филолога-исследователя, занятого конкретным самостоятельным изучением текста, литературы, перевода.

**Задачи:** ознакомление студентов со спецификой научного исследования, с требованиями к написанию курсовой работы, ее параметрами; овладение навыком составления аннотированной библиографии к курсовой работе; умение сделать «филологическое предположение» (Д.С. Лихачев), сформулировать его во введении к курсовой работе и логически, последовательно развить его в собственном научном проекте.

Дисциплина направлена на **формирование компетенций** выпускника, таких как:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы	<b>Знать:</b> правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Уметь:</b> формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Владеть:</b> принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.
	ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований	<b>Знать:</b> основные библиографические источники и поисковые системы. <b>Уметь:</b> осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы. <b>Владеть:</b> правилами оформления библиографических сведений.

Промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоемкость** дисциплины 6 з.е.

### **Дисциплина «Сравнительная поэтика и компаративный анализ текста»**

Дисциплина «Сравнительная поэтика и компаративный анализ текста» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 5-м и 6-м семестрах третьего курса.

**Цель дисциплины** –изучить сравнительную поэтику и способы компаративного анализа текста с разных позиций; сформировать представление об истории компаративистики и ее современном состоянии; подготовить студентов к самостоятельной исследовательской работе, написанию курсовой и ВКР (выпускной квалификационной работы), основанных на компаративном анализе исходного и переводного текста.

**Задачи курса:**

- сформировать у студентов представление о современной компаративистике как области переводоведения, области литературоведения, области лингвистического знания
- оценить современное состояние компаративистики и вопрос о ее кризисе
- ознакомить студентов с основными методами и лучшими образцами компаративного анализа текста
- активировать понимание понятия «сравнительная поэтика» на теоретическом и практическом уровне
- показать разнообразные методы и подходы к сравнительному анализу художественного текста
- учесть вариативность понимания и интерпретации художественного текста переводчиком и исследователем при анализе текста
- научить оценивать степень разночтений при переводческом анализе
- изучить переводческие стратегии в поэтическом и прозаическом переводе
- сформировать свободный навык компаративного анализа и интерпретации художественного текста

Дисциплина «Сравнительная поэтика и компаративный анализ текста» направлена на формирование **следующих профессиональных компетенций:**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-3 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых	ПК-3.1 Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы	<b>Знать:</b> правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Уметь:</b> формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов. <b>Владеть:</b> принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.

систем	ПК-3.2 Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований	<b>Знать:</b> основные библиографические источники и поисковые системы. <b>Уметь:</b> осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы. <b>Владеть:</b> правилами оформления библиографических сведений.
--------	---	---

По дисциплине «Сравнительная поэтика и компаративный анализ текста» предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 6 зачетных единиц.

### **Дисциплина «Сравнительно-историческое изучение литератур»**

Дисциплина реализуется на факультете филологии и истории кафедрой сравнительной истории литератур.

**Цель курса** – обеспечить высокую профессиональную подготовку бакалавров по направленности «компаративистика» и их готовность к самостоятельной работе на основе компаративистских подходов.

#### **Задачи курса:**

– изучение истории компаративистики в процессе взаимодействия основных национальных школ на основе обсуждения ключевых понятий и перформулировки как предмета компаративного изучения, так и его метода.

- понимание роли, которую в истории компаративистики последовательно сыграли разные национальные школы (германская, французская, американская, российская);

- изучение «кризиса компаративистики»: от сравнительного метода к сравнительной поэтике;

- изучения перевода как компаративной проблемы;

- изучение генезиса и традиции по Ю. Тынянову;

- осознание истории литературы как типологической проблемы.

Дисциплина направлена на формирование *компетенций* выпускника:

ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области литературоведения. <b>Уметь:</b> искать, понимать и анализировать научную литературу по литературоведению и смежным областям знания. <b>Владеть:</b> навыками корректного использования профессиональной терминологии и понятийного аппарата в области литературоведения.
	ОПК-3.2 Владеет навыками практического применения знаний в области литературоведения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической	<b>Знать:</b> основные литературоведческие термины и понятия. <b>Уметь:</b> излагать теоретический материал как соблюдая нормы научного стиля речи, так и в популярной, общедоступной форме. <b>Владеть:</b> навыками изложения материала с использованием приемов ораторского искусства, в том числе в педагогических целях.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

**Общая трудоёмкость** дисциплины составляет 2 з.е.

### **Дисциплина «Теоретическая грамматика основного иностранного языка»**

Дисциплина «Теоретическая грамматика основного иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

**Предметом** курса является системное описание грамматического строя английского языка.

**Цель курса** - формирование у студентов базовых теоретических знаний о грамматическом строе современного английского языка в соответствии с современным состоянием науки о языке в его двух взаимосвязанных функциях – когнитивной и коммуникативной.

**В задачи изучения курса**



- входит интегративное представление морфологии и синтаксиса как единой системы речеобразования;
- вводится развернутое описание теории уровней языка, оппозиционной теории грамматических категорий, проблематики парадигматического синтаксиса с его выходом в построение целого текста;
- ознакомление студентов с наиболее важными проблемами современных научных исследований грамматического строя английского языка;
- развитие умения применять теоретические знания по грамматике языка к практическому преподаванию английского языка на разных ступенях обучения.

Дисциплина направлена на формирование *следующих профессиональных компетенций выпускника:*

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>

	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>

ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания. <b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования. <b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.
	ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности	<b>Знать:</b> принципы научной аргументации. <b>Уметь:</b> аргументированно выстраивания научного текста с учетом логических связей. <b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.
	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.

Программой дисциплины «История основного иностранного языка» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### **Дисциплина «Теоретические основы фразеологии основного иностранного языка»**

Дисциплина «Теоретические основы фразеологии основного иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

**Предмет курса** – спектр теоретических представлений, методологических подходов к изучению современных направлений в исследовании языка и мышления, языковой и концептуальной картины мира

**Цель курса** - формирование у студентов профессионально значимых компетенций, что предполагает формирование представлений о сущности и структуре картины мира (концептуальной, языковой), знаний об особенностях процессов концептуализации и категоризации мира, о строении и типологии концептов и категорий и лингвистических методах их исследования, о природе метафорического и метонимического переносов, о семантической структуре словаря, о когнитивной и семантической структуре слова.

**Задачи курса:**

- раскрытие сущности основных понятий, сущности явлений и ведущих идей, входящих в содержание дисциплины: картина мира (концептуальная, языковая, обыденная, научная), концептуализация, категоризация мира, строение и типология концептов, теория когнитивной метафоры и метонимии, когнитивная и семантическая структура слова;

- определение области практического применения приобретенных в процессе изучения дисциплины знаний, умений и навыков в профессиональной деятельности будущего специалиста;

формирование у обучающихся навыков самостоятельного изучения учебной и научной литературы

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>

	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.  <b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.  <b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

**Дисциплина «Теоретическая поэтика»**

Дисциплина «Теоретическая поэтика» реализуется кафедрой теоретической и исторической поэтики ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Цель дисциплины** – представить основные понятия науки о словесном художественном творчестве и литературном произведении как систему, соответствующую самой природе (сущности) данного рода деятельности.

**Задачи дисциплины:**

- разъяснить содержание всех основных понятий, относящихся к сущности литературного творчества, к структуре и типологическим свойствам произведения в контексте современных представлений о системе этих понятий;
- для этого построить курс как систематическое изложение основных разделов и аспектов дисциплины в их взаимосвязях и соотношениях;
- продемонстрировать практическое значение понятий поэтики как инструментов анализа художественных текстов разных типов и эпох;
- на этой основе содействовать (наряду с занятиями по анализу художественного текста) практическому освоению важнейших понятий;
- ввести студентов в научную традицию: в изучение источников по истории поэтики, справочной литературы, работ по общим вопросам и специальных исследований;
- научить ориентироваться в специальной научной литературе по поэтике, сравнивать разные подходы к её проблемам и трактовки важнейших понятий и их соотношений;
- на этой основе сформировать навыки самостоятельно строить определения практически наиболее необходимых понятий;
- стимулировать развитие интереса к самостоятельному научному исследованию в области поэтики, имея в виду, с одной стороны, эстетический анализ литературного текста, с другой – историю поэтики: как в целом, так и с точки зрения разработки отдельных её категорий.

Дисциплина направлена на формирование *следующих профессиональных компетенций выпускника:*

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
-------------	-----------------------------------	---------------------

<p>ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p>ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.  <b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.  <b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	<p>ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели</p>	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.  <b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.  <b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
<p>ПК-2 Способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>ПК-2.1 Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы</p>	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
	<p>ПК-2.2 Владеет способностью аргументированно формулировать умозаключения и выводы, полученные в результате научно-исследовательской деятельности</p>	<p><b>Знать:</b> принципы научной аргументации.</p> <p><b>Уметь:</b> аргументированного выстраивания научного текста с учетом логических связей.</p> <p><b>Владеть:</b> способностью формулировать основные положения и выводы научного исследования.</p>



	ПК-2.3 Владеет навыками работы с учебной и научной литературой	<b>Знать:</b> принципы реферирования и критического анализа учебной и научной литературы. <b>Уметь:</b> работать с учебной и научной литературой, правильно оформлять сноски и библиографический список. <b>Владеть:</b> навыками поиска, реферирования и критического анализа учебной и научной литературы.
--	--	--

Программой дисциплины «Теоретическая поэтика» предусмотрены текущий контроль в форме тестов и контрольных работ и итоговый контроль в форме экзамена. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

### Дисциплина «Теоретическая фонетика основного иностранного языка»

Дисциплина «Теоретическая фонетика основного иностранного языка» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 3-м семестре.

**Предмет дисциплины** – фонетический строй современного английского языка и его коммуникативные функции.

**Цель освоения дисциплины** «Теоретическая фонетика основного иностранного языка» – формирование у студентов базовых теоретических знаний о фонетическом строе современного английского языка как системы разноуровневых функциональных единиц.

**Задачи изучения дисциплины** «Теоретическая фонетика основного иностранного языка»:

- ✓ описание фонетических средств в их системе;
- ✓ определение природы и функций основных фонетических явлений;
- ✓ формирование представления о ведущих тенденциях развития фонетической системы английского языка;
- ✓ ознакомление с современным состоянием науки о фонетическом строе языка и методами фонетического исследования;
- ✓ развитие способности делать самостоятельные выводы из наблюдения за фактическим языковым материалом;
- ✓ формирование навыков самостоятельной работы с учебной и научной литературой.

Процесс изучения дисциплины «Теоретическая фонетика основного иностранного языка» направлен на **формирование компетенций** выпускника, таких как:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
------------------	------------------------	---

ПК-2.1	Владеет умением использовать методики научно-исследовательской деятельности с учетом современной научной парадигмы	<p><b>Знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и современные методы исследования, принятые в языкознании и литературоведении, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> определять наиболее продуктивную методику исследования.</p> <p><b>Владеть:</b> умением применять выбранную методику исследования в собственной исследовательской деятельности.</p>
ПК-3.1	Владеет навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, реферирования учебной и научной литературы	<p><b>Знать:</b> правила составления научных обзоров, аннотаций, рефератов.</p> <p><b>Уметь:</b> формулировать основные положения научного исследования при составлении обзоров, аннотаций, рефератов.</p> <p><b>Владеть:</b> принципами отбора материала при подготовке аннотаций, научных обзоров, составления рефератов и библиографий.</p>
ПК-3.2	Владеет навыками составления библиографий и библиографических описаний по тематике проводимых исследований	<p><b>Знать:</b> основные библиографические источники и поисковые системы.</p> <p><b>Уметь:</b> осуществлять поиск библиографии по теме исследования, составлять библиографический обзор научной литературы.</p> <p><b>Владеть:</b> правилами оформления библиографических сведений.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.

### Дисциплина «Типология и структура текста»

Дисциплина «Типология и структура текста» реализуется кафедрой теории и практики перевода Института филологии и истории.

**Предмет дисциплины** - лингвистика текста.

**Цель дисциплины** – освоение основных понятий лингвистики текста, посредством формирования необходимых знаний, умений и навыков и соответствующих профессиональных компетенций.

**Задачи дисциплины:**

- сформировать у студентов четкое представление о тексте как об основной коммуникативной единице;

- ознакомить с современными подходами к понятию текста, включая определения текста в семиотике, лингвистике, филологии, теории коммуникации;
- сформировать умение пользоваться понятийным аппаратом теории текста; применять теоретические положения для филологического анализа конкретного текста;
- ознакомить учащихся с существующими типологиями текста;
- научить определять тип текста (его типологическую доминанту);
- освоить понятия уровня текста, единицы текста (СФЕ/ССЦ и пр.), композиционной структуры текста;
- освоить типы межфразовых связей и отношений в тексте;
- освоить понятия тематической, информационной, семантической, прагматической структуры текста;
- познакомить учащихся с формами и видами взаимоотношений различных текстов;
- сформировать навык лингвистического анализа текста на иностранном языке любого уровня сложности и любой жанровой принадлежности с учетом его структурно-композиционных, функционально-стилевых, культурологических факторов.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Уметь:</b> определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования.</p> <p><b>Владеть:</b> пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p>

	<p>ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования</p>	<p><b>Знать:</b> стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов.</p> <p><b>Уметь:</b> изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории.</p> <p><b>Владеть:</b> различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.</p>
--	---	---

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов, дискуссий, анализа текстовых примеров, промежуточный контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость дисциплины 3 з.е.

### Дисциплина «Физическая культура и спорт»

Дисциплина «Физическая культура и спорт» реализуется кафедрой физической культуры, спорта и безопасности жизнедеятельности.

**Цель дисциплины:** формирование всесторонне развитой личности и способности направленного использования разнообразных средств и методов физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической готовности студента к будущей профессии.

**Задачи дисциплины:**

- изучить основные аспекты научно-биологических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни;
- овладеть системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психической подготовленности, развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре и спорте;
- способствовать укреплению здоровья, улучшению физического и психического состояния, коррекции телосложения. Результатом решения этой задачи должно стать улучшение физического развития студентов.

- понять социальную значимость физической культуры и её роль в развитии личности и подготовке к профессиональной деятельности;
- способствовать приобретению личного опыта повышения двигательных и функциональных возможностей, обеспечение общей физической подготовленности к будущей профессии и быту;
- формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установки на здоровый образ жизни, физическое совершенствование и самовоспитание, привычки к регулярным занятиям физическими упражнениями и спортом;
- создание основы для творческого и методически обоснованного использования физкультурно-спортивной деятельности в целях последующих жизненных и профессиональных достижений.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

- УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины студент должен:

*знать:*

- роль физической культуры в развитии человека и подготовке специалиста;
- сущность физической культуры в общекультурной и профессиональной подготовке студентов;
- социально-биологические основы физической культуры и спорта;
- основы здорового образа жизни студента;
- особенности использования средств и методов физической культуры для оптимизации работоспособности;
- общую физическую и специальную подготовку студентов в системе физического воспитания

*уметь:*

- индивидуально выбирать вид спорта или систему физических упражнений для своего физического совершенствования;
- применять на практике профессионально-прикладную физическую подготовку студентов

*владеть:*

- личным опытом использования физкультурно-спортивной деятельности для повышения своих функциональных и двигательных возможностей, для достижения личных жизненных и профессиональных целей;
- системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, развитие и совершенствование психофизических способностей и качеств (с выполнением установленных нормативов по общей физической и спортивно-технической подготовке);
- методиками самостоятельных занятий и самоконтроля над состоянием своего организма.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Дисциплина реализуется на факультете философии кафедрой истории зарубежной философии, кафедрой истории отечественной философии, кафедрой современных проблем философии.

**Цель дисциплины:** формирование способности понимать и анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы.

**Задачи дисциплины:**

- овладение базовыми представлениями о ключевых проблемах и основных исторических типах европейской философии;
- освоение навыков самостоятельного анализа соответствующих первоисточников;
- исследование различных социальных явлений с точки зрения их философского смысла.

Дисциплина направлена на формирование универсальных **компетенций:**

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально- историческом, этическом и философском контекстах

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:**

- общенаучные и специальные методы проведения современного
- научного исследования.
- содержание современных дискуссий по различным философским проблемам
- особенности восприятия социальных и культурных различий, специфику и природу толерантности

**Уметь:**

- анализировать классические и современные философские тексты, понимать и интерпретировать научную информацию.
- систематически излагать и отстаивать мировоззренческие, социально и личностно значимые положения
- применять знания специфики межкультурного разнообразия общества в процессе профессионального и личного общения

**Владеть:**

- навыками применения необходимых методов научного исследования при решении профессиональных задач
- навыками аргументации собственных суждений и выводов с опорой на философский понятийный аппарат
- коммуникативными навыками в условиях межкультурного разнообразия социума.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.

## Дисциплина «Экономика»

Дисциплина «Экономика» реализуется кафедрой теоретической и прикладной экономики.

**Цель дисциплины** – сформировать у студентов представление об экономическом образе мышления, о предмете и методологии экономической теории и её месте в системе наук, познакомить их с общетеоретическими основами хозяйствования, научить ориентироваться в меняющихся экономических условиях.

**Задачи дисциплины:**

- рассмотреть основные направления развития экономической мысли, современные экономические теории, эволюцию представлений о предмете экономической теории;
- дать представление о задачах, функциях и методах экономической науки;
- раскрыть сущность и типы общественного воспроизводства, предпосылки компромиссного экономического выбора;
- изложить основы и закономерности функционирования экономических систем;
- познакомить студентов с понятийно-категориальным аппаратом экономической науки и инструментами экономического анализа;
- сформировать у студентов знания о сущности и механизмах функционирования рынка, об основных организационно-правовых формах предпринимательской деятельности и методах оценки результатов деятельности фирмы;
- дать четкое представление об основных макроэкономических показателях, инструментах государственной фискальной и денежно-кредитной политики;
- сформировать целостное представление об основных тенденциях развития экономики России на современном этапе;
- повысить финансовую грамотность будущего специалиста.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-2.1. Анализирует имеющиеся ресурсы и ограничения, оценивает и выбирает оптимальные способы решения поставленных задач.

**Знать:**

- механизм достижения цели проектов с учетом имеющихся ресурсов и хозяйственных ограничений.

**Уметь:**

- проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ её решения, исходя из имеющихся ресурсных ограничений;
- применять экономические подходы при исследовании хозяйственных процессов.

**Владеть:**

- экономическими методами управления хозяйственными проектами на всех этапах жизненного цикла.

УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в разных областях жизнедеятельности

УК-10.1. Понимает экономические законы и их проявления в различных областях жизнедеятельности

**Знать:**

- основные экономические категории и понятия;

- сущность и формы организации хозяйственной деятельности.

**Уметь:**

- ориентироваться в системе показателей результатов хозяйственной деятельности на макро- и микроуровнях.

**Владеть:**

- методами теоретического исследования экономических явлений и процессов, навыками проведения экономического анализа.

**Знать:**

- основные категории, связанные с принятием решений в сфере личных финансов.

**Уметь:**

- выбрать обоснованные решения в сфере личных финансов.

**Владеть:**

- современными технологиями в сфере личных финансов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы.

### **Дисциплина «Элективные дисциплины по физической культуре и спорту»**

Дисциплина «Элективные курсы по физической культуре и спорту» реализуется кафедрой физической культуры, спорта и безопасности жизнедеятельности.

**Цель дисциплины:** формирование всесторонне развитой личности и способности направленного использования разнообразных средств и методов физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической готовности студента к будущей профессии.

**Задачи дисциплины:**

- изучить основные аспекты научно-биологических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни;

- овладеть системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психической подготовленности, развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности, самоопределение в физической культуре и спорте;

- способствовать укреплению здоровья, улучшению физического и психического состояния, коррекции телосложения. Результатом решения этой задачи должно стать улучшение физического развития студентов.

- понять социальную значимость физической культуры и её роль в развитии личности и подготовке к профессиональной деятельности;

- способствовать приобретению личного опыта повышения двигательных и функциональных возможностей, обеспечение общей физической подготовленности к будущей профессии и быту;

- формирование мотивационно-ценностного отношения к физической культуре, установки на здоровый образ жизни, физическое совершенствование и самовоспитание, привычки к регулярным занятиям физическими упражнениями и спортом;



- создание основы для творческого и методически обоснованного использования физкультурно-спортивной деятельности в целях последующих жизненных и профессиональных достижений.

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций:**

● УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины студент должен:

*знать:*

- роль физической культуры в развитии человека и подготовке специалиста;
- сущность физической культуры в общекультурной и профессиональной подготовке студентов;
- социально-биологические основы физической культуры и спорта;
- основы здорового образа жизни студента;
- особенности использования средств и методов физической культуры для оптимизации работоспособности;
- общую физическую и специальную подготовку студентов в системе физического воспитания

*уметь:*

- индивидуально выбирать вид спорта или систему физических упражнений для своего физического совершенствования;
- применять на практике профессионально-прикладную физическую подготовку студентов

*владеть:*

- личным опытом использования физкультурно-спортивной деятельности для повышения своих функциональных и двигательных возможностей, для достижения личных жизненных и профессиональных целей;
- системой практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, развитие и совершенствование психофизических способностей и качеств (с выполнением установленных нормативов по общей физической и спортивно-технической подготовке);
- методиками самостоятельных занятий и самоконтроля над состоянием своего организма.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 328 академических часов.

### **Дисциплина «Язык СМИ»**

Дисциплина «Язык СМИ» реализуется кафедрой теории и практики перевода ИФИ РГГУ в 4-м семестре.

**Цель дисциплины:** формирование культурологических и языковых компетенций путем ознакомления с особенностями языка массмедиа на материале британских, американских, российских газетных и журнальных текстов.

**Задачи:**

1. познакомиться с национальными особенностями британских, американских российских медиатекстов

2. развить навыки и умения адекватно воспринимать медиатексты, которые сегодня определяют языковую, социально-психологическую и культурную ситуации в обществе
3. овладеть способностью понимания аналитического чтения, перевода и аудирования аутентичных англоязычных медиатекстов
4. научиться самостоятельно анализировать и реферировать аутентичные англоязычные медиатексты, участвовать в дискуссиях и проводить презентации на темы массмедиа
5. научиться правильно оценивать язык современных массмедиа с позиций филологического анализа, лингвокультурологии и интерпретации текста

Дисциплина направлена на формирование **следующих компетенций** выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
ПК-1. Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	<p><b>Знать:</b> основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания.</p> <p><b>Уметь:</b> применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p><b>Владеть:</b> научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.</p>
	ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	<p><b>Знать:</b> основные методологические приемы филологического исследования.</p> <p><b>Уметь:</b> применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале.</p> <p><b>Владеть:</b> методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.</p>

	<p>ПК-1.3 Способен представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности с применением навыков ораторского искусства</p>	<p><b>Знать:</b> основные виды и типы представления научной информации в устной и письменной формах, алгоритм создания доклада и сообщения по результатам собственных исследований в области языкознания и литературоведения.</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать источники и искать научную литературу для изучения, анализировать и синтезировать информацию, получаемую из различных информационных источников, создавать и оформлять в письменной форме результаты собственных исследований, в том числе с целью их последующего устного представления.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками участия в научных дискуссиях и стратегиями поведения при демонстрации результатов проведённого исследования.</p>
--	--	--

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме зачета.

Общая трудоемкость дисциплины 2 з.е.